

I52T681
R88
1997/98
2
QL
P. gouv.

TOURISME
ÉTUDE DES CRÉDITS
1997-1998

Renseignements généraux demandés
par l'opposition officielle



TOURISME
ÉTUDE DES CRÉDITS

1997-1998

Renseignements généraux demandés
par l'opposition officielle



TOURISME

PROGRAMME 01 - PROMOTION ET DÉVELOPPEMENT DU TOURISME

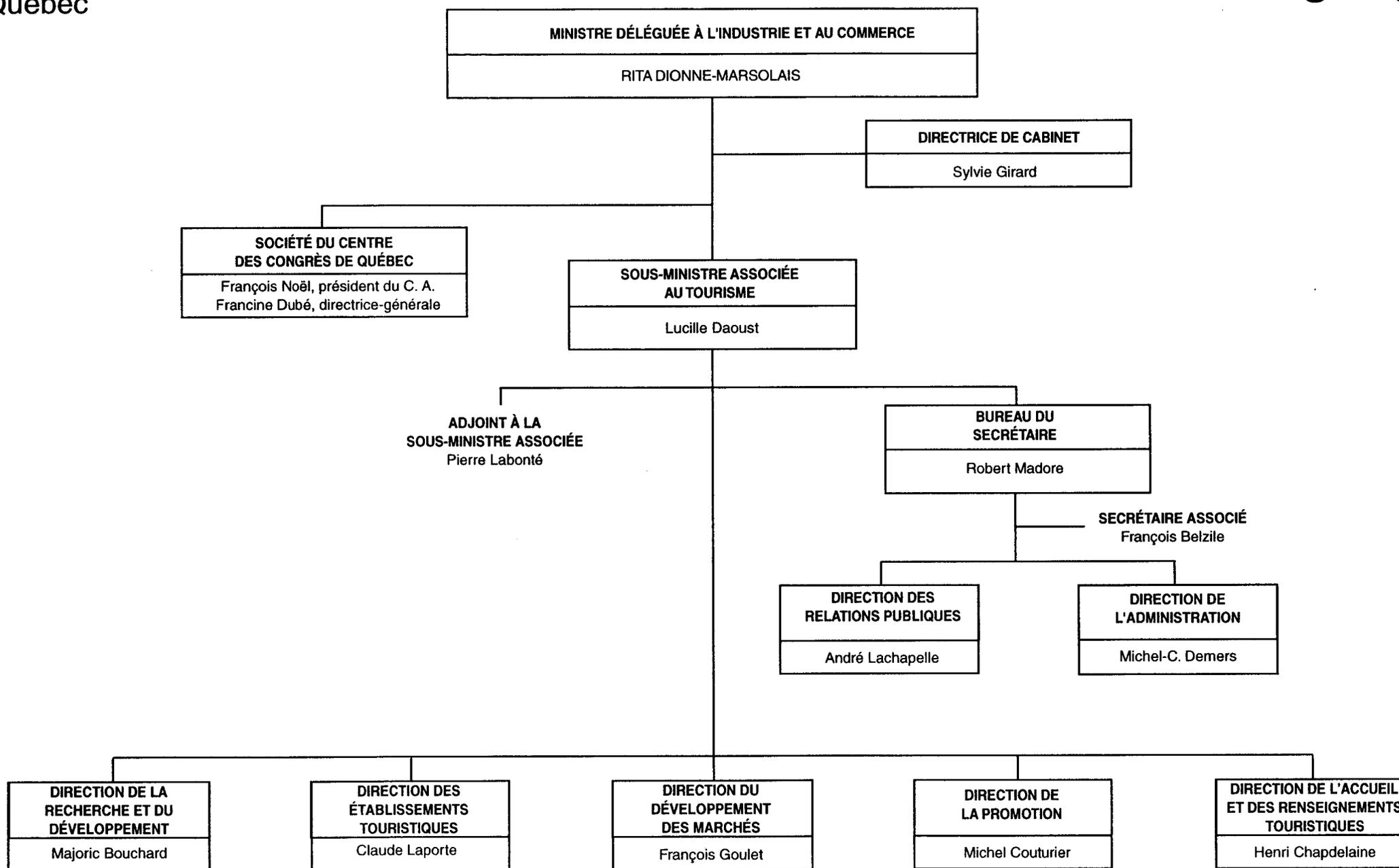
ÉTUDE DES CRÉDITS 1997-1998

Demande de renseignements généraux de l'opposition officielle

	PAGE
1. Organigramme du Tourisme	4
2. Publications du Tourisme	5
3. Voyages hors du Québec depuis le 1 ^{er} avril 1996	6
4. Dépenses en publicité et des articles promotionnels	29
5. Sondages effectués en 1996-1997	31
6. Études commandées en 1996-1997	31
7. Contrats de services professionnels inférieurs à 25 000 \$ octroyés depuis le 1 ^{er} avril 1996.....	32
8. Contrats qui ont fait l'objet d'un versement supplémentaire depuis le 1er avril 1996	37
9. Dépenses de photocopie, télécommunication, mobilier, fournitures ..., voyages, préparation à la retraite et sessions de perfectionnement en 1996-1997	38
10. Véhicules fournis	39
11. Cotisations payées par l'employeur à des corporations professionnelles ou à des clubs privés.....	40
12. Répartition du personnel masculin et féminin, des jeunes de moins de 30 ans, des personnes handicapées, anglophones, autochtones et des communautés culturelles	41
13. Nombre de jours de congé de maladie, d'heures supplémentaires et de jours de vacances pris par le personnel	42
14. Renseignements sur l'effectif du Tourisme	43
15. Liste des baux	45
16. Location d'espaces	45

Renseignements généraux (suite)

	PAGE
17. Contrats attribués en 1996-1997 à des firmes de communication, de recherche ou de relations publiques	46
18. Liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1996-1997	47
19. Personnel du Cabinet de la ministre en 1996-1997	47
20. Personnel de la suite sous-ministérielle en 1996-1997	48
21. Subventions versées à même le budget discrétionnaire de la Ministre en 1996-1997.....	49
22. Crédits périmés 1996-1997	51
23. Transferts obtenus du gouvernement fédéral en 1996-1997	51
24. Bilan des réalisations du Plan stratégique du Grand Montréal	51
25. Prévisions 1997-1998 des crédits visant le redressement de la Métropole	51
26. Liste du personnel libéré ou embauché pour les opérations reliées aux deux sommets socio-économiques.....	52
27. Liste du personnel libéré pour les négociations dans la fonction publique	52
28. Liste du personnel en disponibilité	52
29. Liste du personnel rémunéré qui n'occupe aucun poste	52
30. Liste du personnel rémunéré par le ministère et affecté à des organismes parapublics non gouvernementaux	52
31. Liste du personnel rémunéré par des organismes parapublics non gouvernementaux affecté au ministère	53
32. Liste des cadres et hauts fonctionnaires qui ont démissionné, qui ont été réaffectés ou mis à pied	53
33. Liste du personnel qui reçoit une double rémunération	53
34. Liste du matériel informatique dont nous nous sommes départis en 1996-1997	54
35. Liste du personnel libéré ou embauché pour les opérations reliées aux activités des diverses commissions	54



2- PUBLICATIONS DU TOURISME

IDENTIFICATION	IMPRIMERIE	COÛT	TIRAGE
<u>BROCHURES :</u>			
Profil de marché de l'Atlantique Sud	Imprimerie Reproduction de Québec Inc.	2 721 \$	1 500
Les touristes québécois au Québec en 1994	Imprimerie Reproduction de Québec Inc.	2 997 \$	2 000
Les touristes québécois au Québec en 1994 / Annexe statistique	Imprimerie Reproduction de Québec Inc.	4 956 \$	2 000
L'hôtellerie au Québec en 1995	Imprimerie Reproduction de Québec Inc.	5 208 \$	2 000
Le tourisme au Québec en 1994, une réalité économique importante	Imprimerie Reproduction de Québec Inc.	3 401 \$	2 000
Vacances Québec	Imprimerie Québécois	264 343 \$	783 000
Québec Fishing and Hunting Packages	Imprimerie Interweb	8 643 \$	8 864
<u>DÉPLIANTS :</u>			
Manifestations touristiques été 1996	Imprimerie Interweb	23 980 \$	506 200
Manifestations touristiques hiver 1996-1997	Imprimerie Interweb	9 300 \$	234 000
<u>DIVERS :</u>			
Le Bulletin touristique trimestriel	Imprimerie Litho-Chic	1 550 \$	4 000
Carte Grand Nord	Imprimerie Harpell	11 225 \$	40 000

CIRCUIT HABITUEL DE DISTRIBUTION :

Tourisme Québec
 Maisons du tourisme
 Associations touristiques régionales
 Délégations du Québec
 Clubs automobiles du Québec et hors du Québec
 Ministère de l'Environnement et de la Faune (Direction marketing et communications)
 Services gouvernementaux (Communication-Québec)
 Ministères provinciaux et fédéraux
 Transports Canada (comptoir de renseignements)

Agences de voyages du Québec et hors du Québec
 Grossistes en voyages du Québec et hors du Québec
 Centre d'information touristique hors du Québec et chambres de commerce du Québec et hors du Québec
 Congrès au Québec et hors du Québec
 Compagnies de location d'automobile
 Compagnies de transport du Québec et hors du Québec
 Caravanes du Québec et hors du Québec
 Cégeps, collèges et universités du Québec et hors du Québec

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
BÉLANGER, MARC (CONSEILLER EN INFORMATIQUE-SGD)	710278	CANADA TORONTO	96-10-21 AU 96-10-21	RENCONTRER LES DIVERS PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX ET PRIVÉS OPÉRANT LE SERVICE DE RENSEIGNEMENTS TOURISTIQUES ET DE RÉSERVATIONS POUR RECUEILLIR L'INFORMATION STRATÉGIQUE AFIN D'ÊTRE MIEUX EN MESURE D'ÉLABORER UN APPEL DE PROPOSITIONS, D'ÉVALUER LES PROPOSITIONS ÉVENTUELLES DE PARTENARIAT REÇUES PAR TOURISME QUÉBEC ET D'ORIENTER LES EFFORTS DE RATIONALISATION.	TEL QUE PLANIFIÉ, LES RENCONTRES AVEC LES DIVERS PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX ET PRIVÉS ONT PERMIS DE SE FAMILIARISER AVEC LES PROCESSUS DE MISE EN PLACE ET D'OPÉRATION DE LA CENTRALE DE RÉSERVATIONS. DE PLUS, LA VISITE A PERMIS DE RECUEILLIR DIVERS RENSEIGNEMENTS SUR PLUSIEURS SUJETS CONNEXES.	567.00
BELZILE, FRANÇOIS (SECRÉTAIRE ASSOCIÉ)	611117	PARIS FRANCE	96-12-01 AU 96-12-08	MISSION EN FRANCE POUR LA VISITE DE M. BERNARD LANDRY, VICE-PREMIER MINISTRE.	DÉCLARATION DES MINISTRES, M. BERNARD LANDRY ET M. BERNARD PONS RÉITÉRANT LA VOLONTÉ DE SIGNER UNE ENTENTE ET ADOPTER UN PROGRAMME DE TRAVAIL POUR LE TOURISME.	2943.27
BELZILE, FRANÇOIS (SECRÉTAIRE ASSOCIÉ)	701084	PARIS FRANCE	97-01-28 AU 97-02-08	ACCOMPAGNER LA MINISTRE DÉLÉGUÉE À L'INDUSTRIE ET AU COMMERCE ET RESPONSABLE DU TOURISME, MME RITA DIONNE-MARSOLAIS, LORS DE SA MISSION EN FRANCE.	SIGNATURE D'UNE ENTENTE DE COOPÉRATION DANS LE DOMAINE DU TOURISME ENTRE LA FRANCE ET LE QUÉBEC ET ADOPTION D'UN PROGRAMME DE TRAVAIL.	5674.41
BOUCHARD, MAJORIC (DIR. RECHERCHE ET DU DÉVELOPPEMENT)	611116	PARIS FRANCE	96-12-01 AU 96-12-08	MISSION EN FRANCE POUR LA VISITE DE M. BERNARD LANDRY, VICE PREMIER-MINISTRE.	DÉCLARATION DES MINISTRES, M. BERNARD LANDRY ET M. BERNARD PONS RÉITÉRANT LA VOLONTÉ DE SIGNER UNE ENTENTE ET ADOPTER UN PROGRAMME DE TRAVAIL POUR LE TOURISME.	2544.15
BOUFFARD, JEAN (CONSEILLER EN TOURISME)	710253	ÉTATS-UNIS NEW-YORK	96-08-28 AU 96-08-30	PARTICIPER À UNE RÉUNION DE TRAVAIL AVEC M. ALBERTO MATE ET MME ROBERTA HORTON AINSI QU'À UN SÉMINAIRE "FRED PRYOR SEMINARS".	ENCADREMENT ADMINISTRATIF DE NOTRE NOUVELLE STRUCTURE DE REPRÉSENTATION DANS UN PREMIER TEMPS ET FORMATION DANS UN DEUXIÈME TEMPS.	1304.76
BOUFFARD, JEAN (CONSEILLER EN TOURISME)	710255	ÉTATS-UNIS MINNEAPOLIS	96-11-08 AU 96-11-15	PARTICIPER À LA BOURSE DE VOYAGE ANNUELLE DE LA "NATIONAL TOUR ASSOCIATION (NTA)" DU 9 AU 15 NOVEMBRE 1996, ET Y ENCADRER LA MISSION DE VENDEURS DU QUÉBEC COMPOSÉE DE PLUS DE 50 REPRÉSENTANTS DE L'INDUSTRIE TOURISTIQUE DU QUÉBEC.	PROMOTION POUR CLIENTÈLE DE GROUPE AU QUÉBEC. 187 000 TOURISTES EN 1995.	3170.32

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
BOUFFARD, JEAN (CONSEILLER EN TOURISME)	710256	ÉTATS-UNIS PORTLAND	96-12-07 AU 96-12-14	PARTICIPER À LA BOURSE DE VOYAGE ANNUELLE DE "L'AMERICAN BUS ASSOCIATION (ABA)" DU 8 AU 13 DÉCEMBRE 1996. ENCADRER LA MISSION DE VENDEURS DU QUÉBEC COMPOSÉE DE PLUS DE 40 REPRÉSENTANTS DE L'INDUSTRIE TOURISTIQUE DU QUÉBEC.	PROMOTION POUR CLIENTÈLE DE GROUPE AU QUÉBEC. 187 000 TOURISTES EN 1995.	2884.24
BOUFFARD, JEAN (CONSEILLER EN TOURISME)	710257	CANADA BANFF	96-12-10 AU 96-12-13	PARTICIPER AU CONGRÈS ET MARKETPLACE ANNUEL DE LA "UNITED STATES TOUR OPERATORS ASSOCIATION (USTOA)" DU 10 AU 12 DÉCEMBRE 1996, ET ENCADRER LA MISSION DES VENDEURS DU QUÉBEC.	CETTE ACTIVITÉ REGROUPE LES DÉCIDEURS DES 50 PLUS GROS VOYAGISTES DES ÉTATS-UNIS.	2233.11
BOUFFARD, JEAN (CONSEILLER EN TOURISME)	710271	ÉTATS-UNIS DALLAS/FORTHWORTH/TULSA/ALBUQUERQUE	96-10-15 AU 96-10-19	RÉALISER, CONJOINTEMENT AVEC L'ONTARIO, NEUF SÉMINAIRES DE FORMATION AU PROFIT D'AGENTS DE RÉSERVATION DE "FLY AWAY VACATION", LE VOYAGISTE DE "AMERICAN AIR LINES", LE 16 OCTOBRE À DALLAS/FORTHWORTH, LE 17 À TULSA ET LE 18 À ALBUQUERQUE. CES PRÉSENTATIONS S'INSÈRENT DANS LA STRATÉGIE DE DÉVELOPPEMENT DE PRODUIT AVEC CE VOYAGISTE.	LE PRODUIT PROMU SERA MIS EN MARCHÉ CE PRINTEMPS.	1789.00
BOUFFARD, JEAN (CONSEILLER EN TOURISME)	710298	ÉTATS-UNIS ATLANTA/DALLAS	96-12-01 AU 96-12-04	RECRUTER UN CONSEILLER EN TOURISME POUR LE MARCHÉ D'ATLANTA ET DE DALLAS.	UNE REPRÉSENTANTE A ÉTÉ ENGAGÉE POUR LE SUD-EST DES ÉTATS-UNIS.	2984.24
BOUFFARD, JEAN (CONSEILLER EN TOURISME)	710312	ÉTATS-UNIS CHICAGO	96-12-15 AU 96-12-17	RECRUTER UN CONSEILLER EN TOURISME POUR LE MARCHÉ DE CHICAGO.	UNE REPRÉSENTANTE A ÉTÉ ENGAGÉE POUR LE CENTRE-NORD DES ÉTATS-UNIS.	3436.54
BOUFFARD, JEAN (CONSEILLER EN TOURISME)	710313	AUSTRALIE SYDNEY/PERTH/MELBOURNE/BRISBANE	97-01-08 AU 97-01-29	PARTICIPER AUX SÉMINAIRES POUR LES AGENCES DE VOYAGES "CORROBOREES" ORGANISÉS PAR LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, SECTEUR AUSTRALIE. LE REPRÉSENTANT DU QUÉBEC EFFECTUE ENVIRON 70 REPRÉSENTATIONS AUPRÈS D'AUTANT DE GROUPES D'AGENTS DE VOYAGES, FAIT UNE QUINZAINE DE RENCONTRES AVEC DES GROSSISTES AUSTRALIENS ET RENCONTRE AUSSI DES REPRÉSENTANTS DE LA PRESSE TOURISTIQUE AUSTRALIENNE.	LE BUT PREMIER DE CES SÉMINAIRES EST D'ACCROÎTRE LA CONNAISSANCE QUE LES AGENTS DE VOYAGES ONT DE LA DESTINATION, DE LÀ L'IMPORTANCE DE LA PRÉSENCE DES REPRÉSENTANTS DE DESTINATION VENANT EN SUPPORT AUX VOYAGISTES OFFRANT LA DESTINATION. LES PLUS DE 2 200 AGENTS DE VOYAGES AYANT ASSISTÉ À NOTRE PRÉSENTATION AVAIENT DE L'INTÉRÊT POUR LA DESTINATION. NOTRE PRÉSENCE NOUS A ÉGALEMENT PERMIS DE CONSOLIDER NOS LIENS AVEC LES VOYAGISTES OFFRANT LE QUÉBEC ET LA PRESSE SPÉCIALISÉE EN VOYAGES.	7458.94

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
BOUFFARD, JEAN (CONSEILLER EN TOURISME)	710322	ÉTATS-UNIS NEW-YORK	97-02-05 AU 97-02-08	PARTICIPER AU CONGRÈS ANNUEL DE LA "RECEPTIVE SERVICES ASSOCIATION OF THE USA" LES 6 ET 7 FÉVRIER 1997. CETTE ASSOCIATION REGROUPE LES RÉCEPTIFS "IN BOUND" INTERNATIONAUX DE L'EST DES ÉTATS-UNIS.	RENCONTRE AVEC UNE VINGTAINNE DE VOYAGISTES PARMIS LES PLUS IMPORTANTS RÉCEPTIFS AMÉRICAINS. NOUS RECOMMANDONS DE MAINTENIR CETTE ACTIVITÉ.	1951.95
BOUVIER, MARIELLE (PRÉPOSÉE AUX RENSEIGNEMENTS)	710246	ÉTATS-UNIS BOSTON	96-06-13 AU 96-06-16	PARTICIPER À LA PROMOTION AUX CONSOMMATEURS "QUÉBEC IS COOL". AGIR À TITRE DE PRÉPOSÉE AUX RENSEIGNEMENTS DANS LE KIOSQUE D'INFORMATION DE TOURISME QUÉBEC ET DONNER NOS BROCHURES PROMOTIONNELLES.	RENFORCEMENT DE L'IMAGE DU QUÉBEC EN TANT QUE DESTINATION ESTIVALE. RETOMBÉES MÉDIATIQUES IMPORTANTES. AUGMENTATION DU PARTENARIAT.	1237.11
BOUVIER, MARIELLE (PRÉPOSÉE AUX RENSEIGNEMENTS)	710247	ÉTATS-UNIS NEW-YORK	96-06-20 AU 96-06-23	PARTICIPER À LA PROMOTION AUX CONSOMMATEURS "QUÉBEC IS COOL". AGIR À TITRE DE PRÉPOSÉE AUX RENSEIGNEMENTS DANS LE KIOSQUE D'INFORMATION DE TOURISME QUÉBEC ET DONNER NOS BROCHURES PROMOTIONNELLES.	SENSIBILISER LA CLIENTÈLE NEWYORKAISE À NOS PRODUITS ESTIVAUX. ENTREVUES RADIOPHONIQUES. RENFORCEMENT DU PARTENARIAT.	1156.34
CLUZEAU, PATRICK (AGENT DE RECHERCHE-STATISTIQUES)	145138	CANADA WINNIPEG/MANITOBA	96-10-08 AU 96-10-13	RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RECHERCHE EN TOURISME RÉUNISSANT DES REPRÉSENTANTS DES DIRECTIONS DE RECHERCHE DES MINISTÈRES DU TOURISME DE CHAQUE PROVINCE, DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, DE STATISTIQUE CANADA, DE PARCS CANADA, DE L'INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHE SUR LE TOURISME ET DE REPRÉSENTANTS DE L'INDUSTRIE.	FAIRE CONNAÎTRE LE POINT DE VUE DE TOURISME QUÉBEC CONCERNANT LES ENQUÊTES ET LES PROJETS D'ÉTUDES PRÉSENTÉS.	1246.61
CLUZEAU, PATRICK (AGENT DE RECHERCHE-STATISTIQUES)	710234	CANADA VANCOUVER	96-04-09 AU 96-04-14	RÉUNION DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA RECHERCHE EN TOURISME RÉUNISSANT DES REPRÉSENTANTS DES DIRECTIONS DE RECHERCHE DES MINISTÈRES DU TOURISME DE CHAQUE PROVINCE, DE TOURISME CANADA, DE STATISTIQUE CANADA, DE PARCS CANADA, DE L'INSTITUT CANADIEN DE RECHERCHE SUR LE TOURISME ET DE REPRÉSENTANTS DE L'INDUSTRIE.	FAIRE CONNAÎTRE LE POINT DE VUE DE TOURISME QUÉBEC CONCERNANT LES ENQUÊTES ET LES PROJETS D'ÉTUDES PRÉSENTÉS.	1380.92

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
CLUZEAU, PATRICK (AGENT RECHERCHE-STATISTIQUES)	710294	CANADA OTTAWA	97-01-09 AU 97-01-11	RÉUNION AVEC DES REPRÉSENTANTS DE LA SOUS-DIVISION DU TOURISME DE STATISTIQUE CANADA CONCERNANT L'EXPLOITATION DES ENQUÊTES SUR LES VOYAGES DES CANADIENS ET SUR LES VOYAGES INTERNATIONAUX.	RENCONTRE DE REPRÉSENTANTS DE STATISTIQUE CANADA POUR FAIRE LE POINT SUR LES PRODUITS STATISTIQUES LIVRÉS À TOURISME QUÉBEC ET POUR REDÉFINIR LE PLAN DE TRAITEMENT ET LES ÉCHÉANCIERS DES DIFFÉRENTES ENQUÊTES UTILISÉES PAR TOURISME QUÉBEC.	655.69
COUURIER, MICHEL (DIRECTEUR DE LA PROMOTION)	144958	CANADA TORONTO	96-06-27 AU 96-06-27	EN TANT QUE REPRÉSENTANT DE TOURISME QUÉBEC AUPRÈS DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, ASSISTER À LA RÉUNION MENSUELLE.	PARTICIPATION FINANCIÈRE DE 2,3 M\$ DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME À LA CAMPAGNE DE TOURISME QUÉBEC SUR LE MARCHÉ AMÉRICAIN.	551.92
COUURIER, MICHEL (DIRECTEUR DE LA PROMOTION)	145017-S	CANADA TORONTO	96-09-09 AU 96-09-10	EN TANT QUE REPRÉSENTANT DE TOURISME QUÉBEC AUPRÈS DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, ASSISTER À LA RÉUNION MENSUELLE.	PARTICIPATION FINANCIÈRE DE 2,3 M\$ DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME À LA CAMPAGNE DE TOURISME QUÉBEC SUR LE MARCHÉ AMÉRICAIN.	840.27
COUURIER, MICHEL (DIRECTEUR DE LA PROMOTION)	145277	CANADA TORONTO	96-12-19 AU 96-12-19	EN TANT QUE REPRÉSENTANT DE TOURISME QUÉBEC AUPRÈS DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, PARTICIPER AU "UNITED STATES LEISURE EXECUTIVE". DIFFÉRENTS SUJETS SONT TRAITÉS (SKI, ADVENTURE, ADVERTISING, ETC.).	PARTICIPATION FINANCIÈRE DE 2,3 M\$ DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME À LA CAMPAGNE DE TOURISME QUÉBEC SUR LE MARCHÉ AMÉRICAIN.	668.55
COUURIER, MICHEL (DIRECTEUR DE LA PROMOTION)	145310	CANADA TORONTO	97-02-06 AU 97-02-06	EN TANT QUE REPRÉSENTANT DE TOURISME QUÉBEC AUPRÈS DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, PARTICIPER AU "UNITED STATES LEISURE EXECUTIVE". DIFFÉRENTS SUJETS SONT TRAITÉS (SKI, ADVENTURE, ADVERTISING, ETC.).	PARTICIPATION FINANCIÈRE DE 2,3 M\$ DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME À LA CAMPAGNE DE TOURISME QUÉBEC SUR LE MARCHÉ AMÉRICAIN.	671.55
COUURIER, MICHEL (DIRECTEUR DE LA PROMOTION)	710236	CANADA EDMONTON	96-05-15 AU 96-05-17	EN TANT QUE REPRÉSENTANT DE TOURISME QUÉBEC AUPRÈS DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, PARTICIPER AU "UNITED STATES LEISURE EXECUTIVE". DIFFÉRENTS SUJETS SONT TRAITÉS (SKI, ADVENTURE, ADVERTISING, ETC.).	PARTICIPATION FINANCIÈRE DE 2,3 M\$ DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME À LA CAMPAGNE DE TOURISME QUÉBEC SUR LE MARCHÉ AMÉRICAIN.	1816.81
COUURIER, MICHEL (DIRECTEUR DE LA PROMOTION)	710249	CANADA TORONTO	96-08-14 AU 96-08-14	RENCONTRE AVEC VISA CANADA POUR CONCLURE UNE ENTENTE PROMOTIONNELLE POUR LES TROIS PROCHAINES ANNÉES.	DOSSIER À L'ÉTUDE CHEZ VISA CANADA. REPRÉSENTE UNE ENTENTE GLOBALE DE 1,0 M\$.	562.83

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
COUTURIER, MICHEL (DIRECTEUR DE LA PROMOTION)	710281	CANADA TORONTO	96-11-19 AU 96-11-20	EN TANT QUE REPRÉSENTANT DE TOURISME QUÉBEC AUPRÈS DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, PARTICIPER AU "UNITED STATES LEISURE EXECUTIVE". DIFFÉRENTS SUJETS SONT TRAITÉS (SKI, ADVENTURE, ADVERTISING, ETC.).	PARTICIPATION FINANCIÈRE DE 2,3 M\$ DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME À LA CAMPAGNE DE TOURISME QUÉBEC SUR LE MARCHÉ AMÉRICAIN.	705.10
COUTURIER, MICHEL (DIRECTEUR DE LA PROMOTION)	710326	CANADA OTTAWA	97-02-24 AU 97-02-24	RENCONTRE AVEC L'AGENCE DE PUBLICITÉ DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, VICKERS & BENSON, POUR LES CAMPAGNES PUBLICITAIRES ÉTÉ, AUTOMNE ET HIVER 1997-1998 POUR METTRE AU POINT DIFFÉRENTS DÉTAILS SUR LES NÉGOCIATIONS QUI SERONT FAITES AVEC DIFFÉRENTS MÉDIAS À BOSTON, NEW-YORK, TORONTO ET WASHINGTON.	PARTICIPATION FINANCIÈRE DE 2,3 M\$ DE LA COMMISSION CANADIENNE DE TOURISME À LA CAMPAGNE DE TOURISME QUÉBEC SUR LE MARCHÉ AMÉRICAIN.	191.60
DAOUST, LUCILLE (SOUS-MINISTRE ASSOCIÉE)	701083	PARIS FRANCE	97-01-28 AU 97-02-01	ACCOMPAGNER LA MINISTRE DÉLÉGUÉE À L'INDUSTRIE ET AU COMMERCE ET RESPONSABLE DU TOURISME, MME RITA DIONNE-MARSOLAIS, LORS DE SA MISSION EN FRANCE.	SIGNATURE D'UNE ENTENTE DE COOPÉRATION DANS LE DOMAINE DU TOURISME ENTRE LA FRANCE ET LE QUÉBEC ET ADOPTION D'UN PROGRAMME DE TRAVAIL.	4025.33
DESCHAMPS, DYANE (PRÉPOSÉE AUX RENSEIGNEMENTS)	710246	ÉTATS-UNIS BOSTON	96-06-13 AU 96-06-16	PARTICIPER À LA PROMOTION AUX CONSOMMATEURS "QUÉBEC IS COOL". AGIR À TITRE DE PRÉPOSÉE AUX RENSEIGNEMENTS DANS LE KIOSQUE D'INFORMATION DE TOURISME QUÉBEC ET DONNER NOS BROCHURES PROMOTIONNELLES.	RENFORCEMENT DE L'IMAGE DU QUÉBEC EN TANT QUE DESTINATION ESTIVALE. RETOMBÉES MÉDIATIQUES IMPORTANTES. AUGMENTATION DU PARTENARIAT.	1164.47
DESCHAMPS, DYANE (PRÉPOSÉE AUX RENSEIGNEMENTS)	710247	ÉTATS-UNIS NEW-YORK	96-06-20 AU 96-06-23	PARTICIPER À LA PROMOTION AUX CONSOMMATEURS "QUÉBEC IS COOL". AGIR À TITRE DE PRÉPOSÉE AUX RENSEIGNEMENTS DANS LE KIOSQUE D'INFORMATION DE TOURISME QUÉBEC ET DONNER NOS BROCHURES PROMOTIONNELLES.	SENSIBILISER LA CLIENTÈLE NEWYORKAISE À NOS PRODUITS ESTIVAUX. ENTREVUES RADIOPHONIQUES. RENFORCEMENT DU PARTENARIAT.	1212.20
DESCHAMPS, DYANE (PRÉPOSÉE AUX RENSEIGNEMENTS)	710287	ÉTATS-UNIS NEW-YORK	96-11-28 AU 96-12-03	PARTICIPER À LA PROMOTION AUX CONSOMMATEURS AU SOUTH STREET SEAPORT. AGIR À TITRE DE PRÉPOSÉE AUX RENSEIGNEMENTS DANS LE KIOSQUE D'INFORMATION DE TOURISME QUÉBEC LORS DE CETTE PROMOTION. DISTRIBUER LA BROCHURE "WINTER VACATION PACKAGES 97".	PROMOTION EN PARTENARIAT AVEC LE "SOUTH STREET SEAPORT" CE QUI A AUGMENTÉ L'ACHALANDAGE TOUT EN NOUS PROCURANT UNE COUVERTURE MÉDIATIQUE DONT "GOOD MORNING AMERICA".	1918.00

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
DESCHAMPS, DYANE (PRÉPOSÉE AUX RENSEIGNEMENTS)	710288	ÉTATS-UNIS BOSTON	96-11-20 AU 96-11-25	PARTICIPER À LA PROMOTION AUX CONSOMMATEURS À FAUCUIL HALL. AGIR À TITRE DE PRÉPOSÉE AUX RENSEIGNEMENTS DANS LE KIOSQUE D'INFORMATION DE TOURISME QUÉBEC LORS DE CETTE PROMOTION. DISTRIBUER LA BROCHURE "WINTER VACATION PACKAGES 97".	RENFORCER NOS LIENS AVEC UNE CLIENTÈLE DÉJÀ FIDÈLE. PROMOTION EN PARTENARIAT AVEC FAUCUIL HALL CE QUI A AUGMENTÉ L'ACHALANDAGE TOUT EN NOUS ASSURANT D'UNE BONNE COUVERTURE MÉDIATIQUE.	1658.13
DESROCHERS, NICOLE (CHEF DU SERV. DES RENSEIGNEMENTS)	710276	CANADA TORONTO	96-10-21 AU 96-10-21	RENCONTRER LES DIVERS PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX ET PRIVÉS OPÉRANT LE SERVICE DE RENSEIGNEMENTS TOURISTIQUES ET DE RÉSERVATIONS POUR RECUEILLIR L'INFORMATION STRATÉGIQUE AFIN D'ÊTRE MIEUX EN MESURE D'ÉLABORER UN APPEL DE PROPOSITIONS ET D'ÉVALUER LES PROPOSITIONS ÉVENTUELLES DE PARTENARIAT REÇUES PAR TOURISME QUÉBEC ET D'ORIENTER LES EFFORTS DE RATIONALISATION.	PRENDRE CONNAISSANCE DES NOUVEAUX MODES DE FONCTIONNEMENT DE TOURISME ONTARIO DEPUIS L'ENTRÉE EN VIGUEUR DE L'ENTENTE D'OPÉRATION SURVENUE ENTRE LE MINISTÈRE DE TOURISME DE L'ONTARIO ET BELL SOLUTIONS GLOBALES POUR LA GESTION COMPLÈTE DU CENTRE D'APPELS. COMPRENDRE LES ENJEUX ET LES DÉFIS ENGENDRÉS PAR UN PARTENARIAT AVEC LE SECTEUR PRIVÉ.	570.42
DUBÉ, MARIE (CONSEILLÈRE AUX RELATIONS DE PRESSE)	710235	CANADA TORONTO	96-05-02 AU 96-05-03	DANS LE CADRE D'UN DÉJEUNER DE PRESSE POUR LA PROMOTION DU SAGUENAY LAC ST-JEAN EN TANT QUE DESTINATION TOURISTIQUE, ÉTABLIR DES CONTACTS PARMIS LES 60 JOURNALISTES INVITÉS EN VUE D'ÉVENTUELLES TOURNÉES DE FAMILIARISATION.	TOUS LES JOURNALISTES INVITÉS ÉTAIENT TRÈS SATISFAITS DE CETTE INITIATIVE ET ONT MANIFESTÉ LE DÉSIR D'AVOIR D'AUTRES RENCONTRES SEMBLABLES SUR DIFFÉRENTES RÉGIONS DE LA PROVINCE DE QUÉBEC.	718.87
EL-AARAJ, FIBY (TECHNICIENNE EN INFORMATIQUE)	710295	CANADA TORONTO	96-12-11 AU 96-12-12	RELIER LES CONSEILLERS EN TOURISME DE TORONTO À UN MINI-RÉSEAU TOURISME. DONNER UNE FORMATION SUR LA BASE DE DONNÉES CONTACTS. INSTALLER ET CONFIGURER UN LOGICIEL DE TRANSFERT DE DONNÉES VERS MONTRÉAL.	PERMIS AUX CONSEILLERS EN TOURISME DE TORONTO DE BÉNÉFICIER D'UN ACCÈS DIRECT À LA BANQUE D'INFORMATION DE TOURISME QUÉBEC.	792.59
EUSTACHE, JOHANN (REMP. CHEF DU PRODUIT CHASSE/PÊCHE)	710311	ÉTATS-UNIS WEST-SPRINGFIELD	97-02-19 AU 97-02-24	RÉALISER DES SALONS CHASSE ET PÊCHE AXÉS SUR LES CONSOMMATEURS DANS LE BUT DE VENDRE LA DESTINATION DU QUÉBEC POUR LA PRATIQUE DE CES SPORTS. PLUSIEURS MILLIERS DE BROCHURES PROMOTIONNELLES SUR LE QUÉBEC SONT DISTRIBUÉES AVEC L'AIDE DE 26 POURVOYEURS SUR PLACE.	EN CHASSE ET PÊCHE, CE SONT LES SALONS QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT COMPARÉ À D'AUTRES ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES. EN 1990-1991, LES RETOMBÉES DES NON RÉSIDENTS UNIQUEMENT DANS LES POURVOIRIES SONT DE L'ORDRE DE 25 MILLIONS \$.	1501.19

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
FORTIER, HÉLÈNE (CHEF DU PRODUIT SKI)	710264-S	CANADA TORONTO	96-10-17 AU 96-10-21	CONDUIRE UNE MISSION DE VENDEURS QUÉBÉCOIS AU SALON DU SKI DE TORONTO, DU 17 AU 20 OCTOBRE 1996. UNE DIZAINE DE VENDEURS SONT PRÉSENTS.	PRÈS DE 500 BROCHURES "QUEBEC WINTER PACKAGES 96-97" ONT ÉTÉ DISTRIBUÉES AUX CONSOMMATEURS.	1120.25
FORTIER, HÉLÈNE (CHEF DU PRODUIT SKI)	710273	ÉTATS-UNIS PHILADELPHIE/NEWARK	96-10-25 AU 96-10-29	DIRIGER UNE MISSION DE VENDEURS QUÉBÉCOIS AU SALON DE SKI À PHILADELPHIE, DU 25 AU 27 OCTOBRE 1996. VOIR AU MONTAGE ET AU DÉMONTAGE DU KIOSQUE. RENCONTRER LES GROSSISTES ET VOYAGISTES LORS DU "QUIZ SHOW CANADA-QUEBEC" LE 28 OCTOBRE.	EN CONTINUITÉ AVEC NOS CAMPAGNES PUBLICITAIRES, REJOINDRE LA CLIENTÈLE AMÉRICAINE DE SKIEURS ET LES INCITER À VENIR AU QUÉBEC, 133 800 VISITES-PROVINCES EN 1992. RENCONTRE AVEC PLUS DE 310 VOYAGISTES, AGENTS DE VOYAGES ET MÉDIAS LOCAUX.	2167.08
FORTIER, HÉLÈNE (CHEF DU PRODUIT SKI)	710274-S	ÉTATS-UNIS NEW-YORK	96-12-04 AU 96-12-09	DIRIGER UNE MISSION DE VENDEURS QUÉBÉCOIS AU SALON DE SKI À NEW-YORK, DU 5 AU 8 DÉCEMBRE 1996. VOIR AU MONTAGE ET AU DÉMONTAGE DU KIOSQUE. RENCONTRER LES GROSSISTES ET VOYAGISTES.	EN CONTINUITÉ AVEC NOS CAMPAGNES PUBLICITAIRES, REJOINDRE LA CLIENTÈLE AMÉRICAINE DE SKIEURS ET LES INCITER À VENIR AU QUÉBEC. 133 800 VISITES-PROVINCES EN 1992.	2091.80
FORTIER, HÉLÈNE (CHEF DU PRODUIT SKI)	710275	ÉTATS-UNIS NOVI/CHICAGO	96-10-31 AU 96-11-10	DIRIGER UNE MISSION DE VENDEURS QUÉBÉCOIS AU SALON DU SKI A NOVI, DU 1ER AU 3 NOVEMBRE 1996 ET À CHICAGO, DU 7 AU 10 NOVEMBRE 1996. VOIR AU MONTAGE ET AU DÉMONTAGE DU KIOSQUE ET RENCONTRER LES GROSSISTES ET VOYAGISTES.	PRÈS DE 1 000 BROCHURES "QUEBEC WINTER PACKAGES 96-97" ONT ÉTÉ DISTRIBUÉES AUX CONSOMMATEURS.	4128.88
FORTIER, HÉLÈNE (CHEF DU PRODUIT SKI)	710283	CANADA TORONTO	96-11-12 AU 96-11-13	ASSISTER AU COMITÉ DE PUBLICITÉ SKI DE LA COMMISSION CANADIENNE DE TOURISME.	ARRIMAGE DES ACTIONS DES PARTENAIRES CANADIENS CONCERNANT LE PRODUIT SKI. EN COLLABORATION AVEC LA DIRECTION DE LA PROMOTION, DÉFINITION DES LIGNES DIRECTRICES DU SOUS-COMITÉ SKI-MARKETING SUR LE MARCHÉ AMÉRICAIN.	780.26
FORTIER, HÉLÈNE (CHEF DU PRODUIT SKI)	710321-S	CANADA TORONTO	97-01-23 AU 97-01-26	PARTICIPER, DANS UN PREMIER TEMPS, À UNE JOURNÉE AVEC LES MÉDIAS ORGANISÉE PAR ISABELL GILL DU BUREAU DE TORONTO LE 23 JANVIER 1997 ET DANS UN DEUXIÈME TEMPS, À UNE RÉUNION DU NOUVEAU CLUB DE PRODUIT DE SKI, COORDONNÉE PAR LE CONSEIL CANADIEN DU SKI, LE 26 JANVIER 1997.	UNE TRENTAINE DE JOURNALISTES ONT PARTICIPÉ À UNE RENCONTRE VISANT À PRÉSENTER LA STATION DE SKI STONEHAM. PARTICIPATION À LA DÉFINITION DU MANDAT ET DES STRATÉGIES DU COMITÉ DE PRODUIT SKI QUI VISE LE MARCHÉ CANADIEN.	857.80

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
FORTIN, MONA (RESP. SEC.DES PROGRAMMES ASS./ADMIN)	710295	CANADA TORONTO	96-12-11 AU 96-12-12	RELIER LES CONSEILLERS EN TOURISME DE TORONTO À UN MINI-RÉSEAU TOURISME. DONNER UNE FORMATION SUR LA BASE DE DONNÉES CONTACTS. INSTALLER ET CONFIGURER UN LOGICIEL DE TRANSFERT DE DONNÉES VERS MONTRÉAL.	PERMIS AUX CONSEILLERS EN TOURISME DE TORONTO DE BÉNÉFICIER D'UN ACCÈS DIRECT À LA BANQUE D'INFORMATION DE TOURISME QUÉBEC.	802.59
FROMENT, NICOLE (CHARGÉE DE PROJET-SGD)	710320	CANADA TORONTO	97-01-29 AU 97-01-31	ASSISTER À LA CONFÉRENCE ET FOIRE COMMERCIALE SUR LES TECHNOLOGIES DU VOYAGE POUR CONNAÎTRE L'ÉTAT DE LA SITUATION DANS LE DOMAINE DU DÉVELOPPEMENT DES SYSTÈMES DE GESTION DE LA DESTINATION.	LA FOIRE COMMERCIALE PERMETTAIT À QUINZE ENTREPRISES D'EXPOSER LEURS PRODUITS D'AVANT-GARDE EN MATIÈRE DE TECHNOLOGIES DES COMMUNICATIONS ÉLECTRONIQUES. L'INDUSTRIE TOURISTIQUE EST FORTEMENT INTERPELLÉE PAR LES APPLICATIONS QUI PERMETTENT D'ÉLARGIR LES MOYENS DE REJOINDRE LES CLIENTÈLES POTENTIELLES.	1181.36
GAGNON, SIEGFRIED (CONSEILLER AUX RELATIONS DE PRESSE)	710238	ÉTATS-UNIS DULUTH/MINNESOTA	96-06-14 AU 96-06-21	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE ANNUELLE DU "OUTDOOR WRITERS ASSOCIATION OF AMERICA" POUR RENCONTRER PLUS DE 1 200 JOURNALISTES REPRÉSENTANT DIFFÉRENTS MÉDIAS SPÉCIALISÉS DANS LE DOMAINE DE LA PÊCHE, DE LA CHASSE ET DU PLEIN-AIR ET LES INTÉRESSER À NOTRE DESTINATION POUR D'ÉVENTUELLES TOURNÉES DE PRESSE.	RENCONTRE DE PLUSIEURS JOURNALISTES. CRÉATION D'EXCELLENTS CONTACTS.	1801.00
GAGNON, SIEGFRIED (REMP. CHEF DU PRODUIT CHASSE/PÊCHE)	710289	CANADA TORONTO	97-02-13 AU 97-02-17	RÉALISER DES SALONS CHASSE ET PÊCHE AXÉS SUR LES CONSOMMATEURS DANS LE BUT DE VENDRE LA DESTINATION DU QUÉBEC POUR LA PRATIQUE DE CES SPORTS. PLUSIEURS MILLIERS DE BROCHURES PROMOTIONNELLES SUR LE QUÉBEC SONT DISTRIBUÉES AVEC L'AIDE DES 16 POURVOYEURS SUR PLACE.	EN CHASSE ET PÊCHE, CE SONT LES SALONS QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT COMPARÉ À D'AUTRES ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES. EN 1990-1991, LES RETOMBÉES DES NON RÉSIDENTS UNIQUEMENT DANS LES POURVOIRIES SONT DE L'ORDRE DE 25 MILLIONS \$.	836.69
GAGNON, SIEGFRIED (REMP. CHEF DU PRODUIT CHASSE/PÊCHE)	710306	ÉTATS-UNIS WORCESTER	97-02-05 AU 97-02-10	RÉALISER DES SALONS CHASSE ET PÊCHE AXÉS SUR LES CONSOMMATEURS DANS LE BUT DE VENDRE LA DESTINATION DU QUÉBEC POUR LA PRATIQUE DE CES SPORTS. PLUSIEURS MILLIERS DE BROCHURES PROMOTIONNELLES SUR LE QUÉBEC SONT DISTRIBUÉES AVEC L'AIDE DE 7 POURVOYEURS SUR PLACE.	EN CHASSE ET PÊCHE, CE SONT LES SALONS QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT COMPARÉ À D'AUTRES ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES. EN 1990-1991, LES RETOMBÉES DES NON RÉSIDENTS UNIQUEMENT DANS LES POURVOIRIES SONT DE L'ORDRE DE 25 MILLIONS \$.	1613.33

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
GAGNON, SIEGFRIED (REMP. CHEF DE PRODUIT CHASSE/PÊCHE)	710308	ÉTATS-UNIS MONROEVILLE	97-02-18 AU 97-02-24	RÉALISER DES SALONS CHASSE ET PÊCHE AXÉS SUR LES CONSOMMATEURS DANS LE BUT DE VENDRE LA DESTINATION DU QUÉBEC POUR LA PRATIQUE DE CES SPORTS. PLUSIEURS MILLIERS DE BROCHURES PROMOTIONNELLES SUR LE QUÉBEC SONT DISTRIBUÉES AVEC L'AIDE DE 15 POURVOYEURS SUR PLACE.	EN CHASSE ET PÊCHE, CE SONT LES SALONS QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT COMPARÉ À D'AUTRES ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES. EN 1990-1991, LES RETOMBÉES DES NON RÉSIDENTS UNIQUEMENT DANS LES POURVOIRIES SONT DE L'ORDRE DE 25 MILLIONS \$.	1520.92
GAGNON, SIEGFRIED (CONSEILLER AUX RELATIONS DE PRESSE)	710315	ÉTATS-UNIS LAS-VEGAS/NEVADA	97-01-29 AU 97-02-03	PARTICIPER AU "SHOT SHOW" (SHOOTING, HUNTING, TRADE SHOW AND CONFERENCE) DU 30 JANVIER AU 2 FÉVRIER 97. C'EST LE SALON LE PLUS IMPORTANT DANS LE DOMAINE DE LA CHASSE. ON Y RETROUVE TOUTE L'INDUSTRIE DE MÊME QUE PLUSIEURS JOURNALISTES ET ÉMISSIONS DE TÉLÉVISION À LA RECHERCHE DES NOUVEAUTÉS. C'EST UN ENDROIT IDÉAL POUR LES RENCONTRER ET LES INTÉRESSER À NOTRE DESTINATION, POUR D'ÉVENTUELLES TOURNÉES DE PRESSE.	RENCONTRE DES RÉDACTEURS EN CHEF DES 5 PRINCIPAUX MAGAZINES SPÉCIALISÉS EN CHASSE ET PÊCHE AUX ÉTATS-UNIS.	2791.62
GATIEN, C.CHRISTINE (CONSEILLÈRE EN TOURISME)	710244	ÉTATS-UNIS WASHINGTON/PHILADELPHIE ET NEW-YORK	96-06-03 AU 96-06-07	ORGANISER ET PARTICIPER À LA BOURSE "QUIZ CANADA/QUÉBEC" EN COMPAGNIE DE QUINZE VENDEURS DU QUÉBEC ET DE TROIS COMMANDITAIRES.	RENCONTRE AVEC PLUS DE 310 VOYAGISTES, AGENTS DE VOYAGES ET MÉDIAS LOCAUX.	1661.13
GATIEN, C.CHRISTINE (CONSEILLÈRE EN TOURISME)	710245-S	ÉTATS-UNIS BOSTON	96-06-12 AU 96-06-14	ORGANISER ET PARTICIPER À LA BOURSE "QUIZ CANADA/QUÉBEC" EN COMPAGNIE DE QUINZE VENDEURS DU QUÉBEC ET DE TROIS COMMANDITAIRES.	RENCONTRE AVEC PLUS DE 100 VOYAGISTES, AGENTS DE VOYAGES ET MÉDIAS LOCAUX.	1022.79
GATIEN, C.CHRISTINE (CONSEILLÈRE EN TOURISME)	710258	CANADA HALIFAX	96-09-26 AU 96-09-30	PARTICIPER AU SALON CONSOMMATEURS "SKI ATLANTIC SHOW", POUR PROMOUVOIR LA PRATIQUE DU SKI ET LE SÉJOUR D'HIVER AU QUÉBEC ET Y ENCADRER DOUZE VENDEURS DU QUÉBEC.	PLUS DE 600 000 TOURISTES CANADIENS, DE TOUTES LES PROVINCES VIENNENT AU QUÉBEC L'HIVER.	1175.65
GATIEN, C.CHRISTINE (CONSEILLÈRE EN TOURISME)	710261	ÉTATS-UNIS ROCHESTER	96-10-15 AU 96-10-17	PARTICIPER À LA BOURSE DE VOYAGE "SPOTLIGHT" DE ROCHESTER EN PRÉSENCE DE 10 VENDEURS QUÉBÉCOIS.	EN CONTINUITÉ AVEC NOS CAMPAGNES PUBLICITAIRES, REJOINDRE LA CLIENTÈLE AMÉRICAINE DE SKIEURS ET LES INCITER À VENIR AU QUÉBEC. 133 800 VISITES-PROVINCES EN 1992. RENCONTRE AVEC PLUS DE 100 VOYAGISTES, AGENTS DE VOYAGES ET MÉDIAS LOCAUX.	1099.55

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
GATIEN, C.CHRISTINE (CONSEILLÈRE EN TOURISME)	710266-S	ÉTATS-UNIS PROVIDENCE/BOSTON	96-11-11 AU 96-11-15	ORGANISER ET RÉALISER UNE MISSION DE 15 VENDEURS QUÉBÉCOIS, LE QUIZ QUÉBEC/CANADA POUR LA PROMOTION DES PRODUITS HIVER 1997. LE 12 NOVEMBRE À PROVIDENCE ET LE 13 NOVEMBRE À BOSTON.	RENCONTRE AVEC PLUS DE 310 VOYAGISTES, AGENTS DE VOYAGES ET MÉDIAS LOCAUX.	1924.73
GATIEN, C.CHRISTINE (CONSEILLÈRE EN TOURISME)	710269	ÉTATS-UNIS PROVIDENCE	96-11-21 AU 96-11-25	DIRIGER UNE MISSION DE VENDEURS QUÉBÉCOIS AU SALON DU SKI DU 21 AU 24 NOVEMBRE 1996. VOIR AU MONTAGE ET AU DÉMONTAGE DU KIOSQUE. RENCONTRER LES GROSSISTES ET VOYAGISTES.	EN CONTINUITÉ AVEC NOS CAMPAGNES PUBLICITAIRES, REJOINDRE LA CLIENTÈLE AMÉRICAINE DE SKIEURS ET LES INCITER À VENIR AU QUÉBEC. 133 800 VISITES-PROVINCES EN 1992. RENCONTRES AVEC 600 CLIENTS POTENTIELS.	1410.73
GATIEN, C.CHRISTINE (CONSEILLÈRE EN TOURISME)	710270	ÉTATS-UNIS NEWARK/PROVIDENCE ET WASHINGTON	96-10-27 AU 96-10-31	ORGANISER ET RÉALISER UNE MISSION DE 15 VENDEURS QUÉBÉCOIS, LE QUIZ QUÉBEC/CANADA POUR LA PROMOTION DES PRODUITS HIVER 1997, LE 28 OCTOBRE À NEWARK ET LE 29 OCTOBRE À PROVIDENCE. PARTICIPER AU SALON "TRAVEL EXPERIENCE" À WASHINGTON LE 30 OCTOBRE.	EN CONTINUITÉ AVEC NOS CAMPAGNES PUBLICITAIRES, REJOINDRE LA CLIENTÈLE AMÉRICAINE DE SKIEURS ET LES INCITER À VENIR AU QUÉBEC. 133 800 VISITES-PROVINCES EN 1992. RENCONTRE AVEC PLUS DE 300 VOYAGISTES, AGENTS DE VOYAGES ET REPRÉSENTANTS DE CLUBS DE SKI.	1816.07
GATIEN, C.CHRISTINE (CONSEILLÈRE EN TOURISME)	710277	ÉTATS-UNIS BURLINGTON	96-10-17 AU 96-10-21	RÉALISER UN SALON CONSOMMATEUR DANS UN CENTRE COMMERCIAL DE BURLINGTON, DU 18 AU 20 OCTOBRE 1996. CE SALON EST RÉALISÉ AVEC LA STATION RADIOPHONIQUE WEZF QUI COUVRE TOUTE LA RÉGION DE LA NOUVELLE-ANGLETERRE JUSQU'À BOSTON.	RENCONTRE AVEC PLUS DE 500 CONSOMMATEURS.	806.81
GATIEN, C.CHRISTINE (CONSEILLÈRE EN TOURISME)	710292	ÉTATS-UNIS NEW-ORLÉANS	96-12-03 AU 96-12-06	PARTICIPER, LES 4 ET 5 DÉCEMBRE 1996 À UN SÉMINAIRE DE FORMATION INTERNET SUR LE MARKETING DU VOYAGE ET DU TOURISME.	ÉVALUER LES OPPORTUNITÉS DE MARKETING DES NOUVELLES TECHNOLOGIES.	4318.41
GATIEN, C.CHRISTINE (CONSEILLÈRE EN TOURISME)	710314	ÉTATS-UNIS BOSTON	97-01-09 AU 97-01-13	PARTICIPER AU SALON CONSOMMATEUR "NEW-ENGLAND VACATION EXHIBITION" DU 10 AU 12 JANVIER 1997.	EN CONTINUITÉ AVEC NOS CAMPAGNES PUBLICITAIRES, REJOINDRE LA CLIENTÈLE AMÉRICAINE DE SKIEURS ET LES INCITER À VENIR AU QUÉBEC. 133 800 VISITES-PROVINCES EN 1992.	1644.20
GOSSELIN, DENIS (CHEF DE SERVICE DE LA LOGISTIQUE)	710233	CANADA VANCOUVER	96-04-20 AU 96-04-23	MONTER HUIT KIOSQUES ET COORDONNER L'ENSEMBLE VISUEL DU REGROUPEMENT QUÉBEC DE L'ASSOCIATION SANS FRONTIÈRES À VANCOUVER.		1124.43

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
GOSSELIN, DENIS (CHEF DE SERVICE DE LA LOGISTIQUE)	710252	ÉTATS-UNIS BOSTON	96-08-08 AU 96-08-14	COORDONNER ET MONTER LES SIX KIOSQUES DE TOURISME QUÉBEC QUI LOGENT NOS 18 INTERVENANTS DE L'INDUSTRIE DU TOURISME QUÉBÉCOIS AU CONGRÈS ANNUEL DE "L'AMERICAN SOCIETY OF ASSOCIATION EXECUTIVES (ASAE)".		1164.47
GOSSELIN, DENIS (CHEF DE SERVICE DE LA LOGISTIQUE)	710260	CANADA VANCOUVER	96-09-14 AU 96-09-16	PROCÉDER À UNE VISITE D'INSPECTION EN VUE DE LA TENUE D'UNE SOIRÉE DANS LE CADRE DE RENDEZ-VOUS CANADA 1997 DONT LE QUÉBEC ET SES PARTENAIRES SONT LES HÔTES.		840.33
GOSSELIN, DENIS (CHEF DU SERVICE DE LA LOGISTIQUE)	710262	ÉTATS-UNIS CHICAGO	96-10-10 AU 96-10-18	RAYNALD PAQUET: DIRIGER UN GROUPE DE 23 VENDEURS DU QUÉBEC AU SALON "INCENTIVE TRAVEL MEETINGS EXECUTIVE (IT&ME)", LE PLUS IMPORTANT SALON DESTINÉ AU PRODUIT DU VOYAGE DE MOTIVATION AUX ÉTATS-UNIS. DENIS GOSSELIN: MONTAGE ET DÉMONTAGE DES KIOSQUES ET COORDINATION DES ACTIVITÉS DE CE SALON.	SIGNATURE DE CONTRATS SUR PLACE ET OPPORTUNITÉS FUTURES À SUIVRE. 313 MILLIONS \$ DE RETOMBÉES EN 1993.	3229.90
GOSSELIN, DENIS (CHEF DU SERVICE DE LA LOGISTIQUE)	710284	ÉTATS-UNIS BOSTON	96-11-13 AU 96-11-18	MONTER LES 10 KIOSQUES POUR L'ENSEMBLE DES INTERVENANTS TOURISTIQUES DU QUÉBEC AU SALON DE SKI À BOSTON DU 14 AU 17 NOVEMBRE 1996.		1585.74
GOSSELIN, DENIS (CHEF DU SERVICE DE LA LOGISTIQUE)	710324	CANADA VANCOUVER	97-02-12 AU 97-02-16	PLANIFIER LA SOIRÉE OFFERTE PAR TOURISME QUÉBEC ET SES PARTENAIRES ET RENCONTRER LE COMITÉ ORGANISATEUR DE L'ÉDITION 1997 DE RENDEZ-VOUS CANADA.		1281.63
GOULET, FRANÇOIS (DIR. DU DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS)	144802	CANADA EDMONTON	96-05-11 AU 96-05-18	REPRÉSENTER TOURISME QUÉBEC À LA BOURSE DE VOYAGE RENDEZ-VOUS CANADA ET ENCADRER LES 75 VENDEURS DE PRODUIT TOURISTIQUE QUÉBÉCOIS QUI RENCONTRENT AU DELÀ DE 350 GROSSISTES EN VOYAGES ÉTRANGERS. POUR JUDITH GRENON, ASSISTER À LA PREMIÈRE RÉUNION DU COMITÉ DU MARKETING EN EUROPE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, AFIN D'ÉTABLIR LES ACTIVITÉS DÉTAILLÉES, LES BUDGETS ET LES POSSIBILITÉS DE PARTENARIAT PAR MARCHÉ POUR 1997.	OPÉRATION MAJEURE POUR LA CLIENTÈLE INTERNATIONALE PAR L'ENTREMISE DU RÉSEAU DES GROSSISTES ET AGENTS DE VOYAGES. AUX ÉTATS-UNIS, 15 À 20% DES TOURISTES ACHÈTENT LEUR VOYAGE AU QUÉBEC PAR L'ENTREMISE DE CE RÉSEAU. OUTREMER, C'EST DE 30 À 50%.	1379.30

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
GOULET, FRANÇOIS (DIR. DU DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS)	144957-S	CANADA TORONTO	96-07-05 AU 96-07-05	PARTICIPER À UNE RÉUNION AVEC LES REPRÉSENTANTS DE LA COMMISSION DE LA CANADIENNE DU TOURISME, SECTEUR DU MARCHÉ EUROPÉEN.	ARRIMAGE DES ACTIONS DES PARTENAIRES CANADIENS SUR LE MARCHÉ EUROPÉEN. INVESTISSEMENTS DANS LES INITIATIVES DE TOURISME QUÉBEC.	734.59
GOULET, FRANÇOIS (DIR. DU DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS)	603059	FRANCE PARIS/TOULOUSE/MONTPPELLIER/NICE	96-03-31 AU 96-04-06	RÉALISER LA PHASE III DU QUÉBEC EXPRESS. COMPTE TENU DU SUCCÈS OBTENU AUX PHASES I ET II, ACHALANDAGE, RETOMBÉES MÉDIATIVES, INTÉRÊT DES PARTENAIRES PRIVÉS TANT DE FRANCE QUE DU QUÉBEC. IMPORTANCE DE POURSUIVRE L'OPÉRATION AU PRINTEMPS 1996. AINSI, LE TRAIN EXPOSITION A FAIT LA PROMOTION DU QUÉBEC DANS LES VILLES DE TOULOUSE, MONTPPELLIER ET NICE ET CLÔTURÉ CE PROJET INITIALEMENT PRÉVU POUR TROIS ANS.	60% DE LA CLIENTÈLE FRANÇAISE VIENT DES RÉGIONS FRANÇAISES AUTRES QUE PARIS. IMPORTANCE D'ÊTRE EN RÉGION. CROISSANCE CONTINUE SUR CETTE DESTINATION. 366 200 TOURISTES EN 1995.	410.93
GOULET, FRANÇOIS (DIR. DU DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS)	710243	ÉTATS-UNIS NEW-YORK	96-05-24 AU 96-05-24	RENCONTRER LE PERSONNEL DU SECTEUR TOURISME DE LA DÉLÉGATION DU QUÉBEC À NEW-YORK AFIN DE LES INFORMER CONCERNANT LA FERMETURE DU SERVICE TOURISTIQUE ET DES ORIENTATIONS À VENIR QUANT À LA REPRÉSENTATION DE TOURISME QUÉBEC AUX ÉTATS-UNIS.	UN RÉSEAU DE REPRÉSENTATION PRIVÉE A ÉTÉ IMPLANTÉ AUX ÉTATS-UNIS ET À L'OUTREMER.	687.87
GOULET, FRANÇOIS (DIR. DU DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS)	710272	FRANCE/ALLEMAGNE/BELGIQUE/ANGLETERRE PARIS/DÜSSELDORF/BRUXELLES/LONDRE	96-10-22 AU 96-10-30	PARACHEVER LES ENTENTES AVEC LES NOUVELLES AGENCES PROMOTIONNELLES EN EUROPE ET ARRÊTER LES MODALITÉS OPÉRATIONNELLES DE FONCTIONNEMENT. VISITER LES LOCAUX, VÉRIFIER LES INSTALLATIONS ET DISCUTER DES PLANS MARKETING POUR LES TERRITOIRES RESPECTIFS. PARTICIPER AU SALON GRAND PUBLIC (PARTIR EN HIVER) AVEC LA MISSION QUÉBÉCOISE PARTICIPANTE DE MÊME QUE RENCONTRER LES AUTORITÉS DE LA DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À PARIS POUR PRÉSENTER LA NOUVELLE STRUCTURE DE REPRÉSENTATION TOURISTIQUE DE TOURISME QUÉBEC.	MISE EN PLACE OPÉRATIONNELLE DE L'ENSEMBLE DE LA NOUVELLE REPRÉSENTATION TOURISTIQUE DE TOURISME QUÉBEC POUR L'EUROPE SOUS LA BANNIÈRE PROMOTIONNELLE DESTINATION QUÉBEC. DÜSSELDORF N'A PAS ÉTÉ COUVERT PAR CE VOYAGE.	2734.63
GOULET, FRANÇOIS (DIR. DU DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS)	710285	CHILI PUERTO VARRAS/SANTIAGO	96-11-16 AU 96-11-25	PARTICIPER, À TITRE D'EXPOSANT ET DE COMMANDITAIRE, AU CONGRÈS MONDIAL SUR LE TOURISME D'AVENTURE ET L'ÉCOTOURISME DONT LE QUÉBEC SERA L'HÔTE EN 1997.	OBLIGATION DE PARTICIPER AU CONGRÈS POUR OBTENIR SA TENUE AU QUÉBEC. 700 VISITEURS PENDANT 5 JOURS ET VISIBILITÉ MÉDIA ÉNORME POUR LE QUÉBEC.	2335.34

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
GOULET, FRANÇOIS (DIR. DU DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS)	710286	ALLEMAGNE FRANCFORT/DÜSSELDORF	96-11-11 AU 96-11-18	PARTICIPER, À FRANCFORT AU LANCEMENT DE LA NOUVELLE AGENCE DE REPRÉSENTATION EN ALLEMAGNE DANS LE CADRE D'UNE SOIRÉE PROMOTIONNELLE "CIRQUE DU SOLEIL" ET RENCONTRER DES REPRÉSENTANTS DE LA MAISON DE ROUTAGE LANGE ET DES REPRÉSENTANTS D'AIR CANADA. À DÜSSELDORF, PARACHEVER LES ENTENTES AVEC LA NOUVELLE AGENCE PROMOTIONNELLE EN EUROPE ET ARRÊTER LES MODALITÉS OPÉRATIONNELLES DE FONCTIONNEMENT. VISITER LES LOCAUX. VÉRIFIER LES INSTALLATIONS ET DISCUTER DU PLAN DE MARKETING DE CE TERRITOIRE.	TOUS LES OBJECTIFS ONT ÉTÉ ATTEINTS.	3866.29
GOULET, FRANÇOIS (DIR. DU DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS)	710290	NOUVELLE-ZÉLANDE/AUSTRALIE AUCKLAND/SIDNEY/MELBOURNE	96-12-09 AU 96-12-21	ORGANISER ET RÉALISER UNE MISSION DE VENDEURS QUÉBÉCOIS POUR TROIS QUIZ CANADA QUÉBEC. LE PREMIER À AUCKLAND LE 12 DÉCEMBRE, LE DEUXIÈME À SIDNEY LE 17 DÉCEMBRE ET LE TROISIÈME À MELBOURNE LE 19 DÉCEMBRE 1996.	PROMOTIONS QUIZ QUÉBEC DANS 3 VILLES QUI ONT REJOINT 225 VOYAGISTES, AGENTS DE VOYAGES, MÉDIAS ET MAISONS DE MOTIVATION. ENTREVUES RADIO/JOURNAUX AVEC 14 MÉDIAS ET RENDEZ-VOUS D'AFFAIRES AVEC 20 MAISONS DE MOTIVATION.	3425.97
GOULET, FRANÇOIS (DIR. DU DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS)	710291	ÉTATS-UNIS WASHINGTON	96-12-04 AU 96-12-05	PARTICIPER À UN COMITÉ DE SÉLECTION POUR RECRUTER UN DÉMARCHEUR POUR LE PALAIS DES CONGRÈS.	LE DÉMARCHEUR A ÉTÉ EMBAUCHÉ.	1498.91
GOULET, FRANÇOIS (DIR. DU DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS)	710323	CANADA TORONTO	97-01-29 AU 97-01-29	PARTICIPER, DANS UN PREMIER TEMPS À UNE RÉUNION DE TRAVAIL AVEC LES REPRÉSENTANTS DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, SECTEUR DU MARCHÉ EUROPÉEN À TORONTO ET DANS UN DEUXIÈME TEMPS, RENCONTRER ISABEL GIL DE LA DÉLÉGATION DU QUÉBEC À TORONTO.	ARRIMAGE DES ACTIONS DES PARTENAIRES CANADIENS SUR LE MARCHÉ EUROPÉEN. INVESTISSEMENTS DANS LES INITIATIVES DE TOURISME QUÉBEC.	640.86
GRENON, JUDITH (RESPONSABLE DES BOURSES ET FOIRES)	144802	CANADA EDMONTON	96-05-11 AU 96-05-18	REPRÉSENTER TOURISME QUÉBEC À LA BOURSE DE VOYAGE RENDEZ-VOUS CANADA ET ENCADRER LES 75 VENDEURS DE PRODUIT TOURISTIQUE QUÉBÉCOIS QUI RENCONTRENT AU DELÀ DE 350 GROSSISTES EN VOYAGES ÉTRANGERS. POUR JUDITH GRENON, ASSISTER À LA PREMIÈRE RÉUNION DU COMITÉ DU MARKETING EN EUROPE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, AFIN D'ÉTABLIR LES ACTIVITÉS DÉTAILLÉES, LES BUDGETS ET LES POSSIBILITÉS DE PARTENARIAT PAR MARCHÉ POUR 1997.	OPÉRATION MAJEURE POUR LA CLIENTÈLE INTERNATIONALE PAR L'ENTREMISE DU RÉSEAU DES GROSSISTES ET AGENTS DE VOYAGES. AUX ÉTATS-UNIS, 15 À 20% DES TOURISTES ACHÈTENT LEUR VOYAGE AU QUÉBEC PAR L'ENTREMISE DE CE RÉSEAU. OUTREMER, C'EST DE 30 À 50%.	1516.04

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
GRENON, JUDITH (RESPONSABLE DES BOURSES ET FOIRES)	710267-s	BRÉSIL SALVADOR	96-10-08 AU 96-10-15	PARTICIPER À UNE MISSION DE VENDEURS QUÉBÉCOIS À LA BOURSE "ABAV", LA PLUS IMPORTANTE BOURSE DE VOYAGE D'AMÉRIQUE LATINE DU 10 AU 13 OCTOBRE 1996.	RENCONTRES D'AFFAIRES AVEC UNE TRENTAINE DE VOYAGISTES ET DE MÉDIAS, INFORMATIONS SUR LE QUÉBEC À PRÈS DE 300 AGENTS DE VOYAGES. PARTENARIAT ENTRE ENTREPRISES QUÉBÉCOISES ET VOYAGISTES SUD-AMÉRICAINS. RETOMBÉES MÉDIA ET TOURNÉES DE FAMILIARISATION À VENIR.	4011.98
GRENON, JUDITH (RESPONSABLE DES BOURSES ET FOIRES)	710268	MEXIQUE MEXICO	96-10-27 AU 96-11-01	PARTICIPER À UNE MISSION DE VENDEURS QUÉBÉCOIS À LA BOURSE DE VOYAGE "CONOZCA CANADA" DU 29 AU 31 OCTOBRE 1996.	RENCONTRE DE PLUSIEURS GROSSISTES ET AGENTS DE VOYAGES: PLUSIEURS ACCORDS DE COOPÉRATION EN DÉCOULERONT.	1946.86
JOHNS, MARK (REMP. CHEF DU PRODUIT CHASSE/PÊCHE)	710300	ÉTATS-UNIS ST-LOUIS	97-01-08 AU 97-01-13	RÉALISER DES SALONS CHASSE ET PÊCHE AXÉS SUR LES CONSOMMATEURS DANS LE BUT DE VENDRE LA DESTINATION DU QUÉBEC POUR LA PRATIQUE DE CES SPORTS. PLUSIEURS MILLIERS DE BROCHURES PROMOTIONNELLES SUR LE QUÉBEC SONT DISTRIBUÉES AVEC L'AIDE DE 3 POURVOYEURS SUR PLACE.	EN CHASSE ET PÊCHE, CE SONT LES SALONS QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT COMPARÉ À D'AUTRES ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES. EN 1990-1991, LES RETOMBÉES DES NON RÉSIDENTS UNIQUEMENT DANS LES POURVOIRIES SONT DE L'ORDRE DE 25 MILLIONS \$.	1075.59
JOHNS, MARK (REMP. CHEF DU PRODUIT CHASSE/PÊCHE)	710301	ÉTATS-UNIS INDIANAPOLIS	97-01-13 AU 97-01-16	RÉALISER DES SALONS CHASSE ET PÊCHE AXÉS SUR LES CONSOMMATEURS DANS LE BUT DE VENDRE LA DESTINATION DU QUÉBEC POUR LA PRATIQUE DE CES SPORTS. PLUSIEURS MILLIERS DE BROCHURES PROMOTIONNELLES SUR LE QUÉBEC SONT DISTRIBUÉES AVEC L'AIDE DE 4 POURVOYEURS SUR PLACE.	EN CHASSE ET PÊCHE, CE SONT LES SALONS QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT COMPARÉ À D'AUTRES ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES. EN 1990-1991, LES RETOMBÉES DES NON RÉSIDENTS UNIQUEMENT DANS LES POURVOIRIES SONT DE L'ORDRE DE 25 MILLIONS \$.	761.73
JOHNS, MARK (REMP. CHEF DU PRODUIT CHASSE/PÊCHE)	710304	ÉTATS-UNIS CHICAGO	97-01-15 AU 97-01-20	RÉALISER DES SALONS CHASSE ET PÊCHE AXÉS SUR LES CONSOMMATEURS DANS LE BUT DE VENDRE LA DESTINATION DU QUÉBEC POUR LA PRATIQUE DE CES SPORTS. PLUSIEURS MILLIERS DE BROCHURES PROMOTIONNELLES SUR LE QUÉBEC SONT DISTRIBUÉES AVEC L'AIDE DE 4 POURVOYEURS SUR PLACE.	EN CHASSE ET PÊCHE, CE SONT LES SALONS QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT COMPARÉ À D'AUTRES ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES. EN 1990-1991, LES RETOMBÉES DES NON RÉSIDENTS UNIQUEMENT DANS LES POURVOIRIES SONT DE L'ORDRE DE 25 MILLIONS \$.	1027.28
LAFLEUR, RÉJEAN (CHEF SERV. REPRÉSENTATION INTERN.)	144967	CANADA VANCOUVER	96-07-23 AU 96-07-25	PARTICIPER À UNE RÉUNION DE TRAVAIL AVEC LES REPRÉSENTANTS DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, SECTEUR DU MARCHÉ AMÉRICAIN, POUR ARRÊTER LA PROGRAMMATION 1997-1998.	ARRIMAGE DES ACTIONS DES PARTENAIRES CANADIENS SUR LE MARCHÉ EUROPÉEN. INVESTISSEMENTS DANS LES INITIATIVES DE TOURISME QUÉBEC.	2395.34

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
LAFLEUR, RÉJEAN (CHEF SERV. REPRÉSENTATION INTERN.)	144979	CANADA HALIFAX	96-07-29 AU 96-07-30	PARTICIPER À UNE RÉUNION DE TRAVAIL AVEC LES REPRÉSENTANTS DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, SECTEUR ASIE/PACIFIQUE LE 29 AOÛT 1996.	LES PRIORITÉS D'INTERVENTION MARKETING DE TOURISME QUÉBEC POUR L'EUROPE ONT ÉTÉ EXPOSÉES DANS LE CADRE DE CE COMITÉ DE LA CCT.	1019.82
LAFLEUR, RÉJEAN (CHEF SERV. REPRÉSENTATION INTERN.)	145237	CANADA CALGARY	96-11-28 AU 96-11-29	PARTICIPER À UNE RÉUNION DE TRAVAIL AVEC LES REPRÉSENTANTS DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, SECTEUR DU MARCHÉ EUROPÉEN LE 29 NOVEMBRE 1996.	ARRIMAGE DES ACTIONS DES PARTENAIRES CANADIENS SUR LE MARCHÉ EUROPÉEN. INVESTISSEMENTS DANS LES INITIATIVES DE TOURISME QUÉBEC.	1076.93
LAFLEUR, RÉJEAN (CHEF SERV. REPRÉSENTATION INTERN.)	710272	FRANCE/ALLEMAGNE/BELGIQUE/ANGLETERRE. PARIS/DÜSSELDORF/BRUXELLES/LONDRES	96-10-22 AU 96-10-30	PARACHEVER LES ENTENTES AVEC LES NOUVELLES AGENCES PROMOTIONNELLES EN EUROPE ET ARRÊTER LES MODALITÉS OPÉRATIONNELLES DE FONCTIONNEMENT. VISITER LES LOCAUX, VÉRIFIER LES INSTALLATIONS ET DISCUTER DES PLANS MARKETING POUR LES TERRITOIRES RESPECTIFS. PARTICIPER AU SALON GRAND PUBLIC (PARTIR EN HIVER) AVEC LA MISSION QUÉBÉCOISE PARTICIPANTE DE MÊME QUE RENCONTRER LES AUTORITÉS DE LA DÉLÉGATION GÉNÉRALE DU QUÉBEC À PARIS POUR PRÉSENTER LA NOUVELLE STRUCTURE DE REPRÉSENTATION TOURISTIQUE DE TOURISME QUÉBEC.	MISE EN PLACE OPÉRATIONNELLE DE L'ENSEMBLE DE LA NOUVELLE REPRÉSENTATION TOURISTIQUE DE TOURISME QUÉBEC POUR L'EUROPE SOUS LA BANNIÈRE PROMOTIONNELLE DESTINATION QUÉBEC. DÜSSELDORF N'A PAS ÉTÉ COUVERT PAR CE VOYAGE.	3565.51
LAFLEUR, RÉJEAN (CHEF SERV. REPRÉSENTATION INTERN.)	710286	ALLEMAGNE FRANCFORT/DÜSSELDORF	96-11-11 AU 96-11-18	PARTICIPER, À FRANCFORT AU LANCEMENT DE LA NOUVELLE AGENCE DE REPRÉSENTATION EN ALLEMAGNE DANS LE CADRE D'UNE SOIRÉE PROMOTIONNELLE "CIRQUE DU SOLEIL" ET RENCONTRER DES REPRÉSENTANTS DE LA MAISON DE ROUTAGE LANGE ET DES REPRÉSENTANTS D'AIR CANADA. À DÜSSELDORF, PARACHEVER LES ENTENTES AVEC LA NOUVELLE AGENCE PROMOTIONNELLE EN EUROPE ET ARRÊTER LES MODALITÉS OPÉRATIONNELLES DE FONCTIONNEMENT. VISITER LES LOCAUX. VÉRIFIER LES INSTALLATIONS ET DISCUTER DU PLAN DE MARKETING DE CE TERRITOIRE.	TOUS LES OBJECTIFS ONT ÉTÉ ATTEINTS.	3319.11

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
LEBLANC, MICHEL (CHEF DU PRODUIT CHASSE/PÊCHE)	604098	FRANCE PARIS	96-05-04 AU 96-05-13	PARTICIPER AVEC LA FÉDÉRATION DES POURVOYEURS DU QUÉBEC, LA SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC, LE GROUPE VOYAGES QUÉBEC ET LE REGROUPEMENT DES PEINTRES ET SCULPTEURS DU QUÉBEC (VIEART), AU SALON "COUNTRY SHOW" DE PARIS, POUR PROMOUVOIR ET COMMERCIALISER LE PRODUIT CHASSE ET PÊCHE QUÉBÉCOIS. RENCONTRER LES GROSSISTES, LES AGENCES ET LES MÉDIAS SPÉCIALISÉS POUR POSITIONNER LE QUÉBEC ET SES PRODUITS. RENCONTRER LES CONSOMMATEURS, RÉPONDRE À LEURS QUESTIONS ET LEUR DISTRIBUER DES BROCHURES.	PLAN DE COMMERCIALISATION CONJOINT POUR LA CHASSE ET LA PÊCHE EN EUROPE QUI DONNE DE BONS RÉSULTATS. OUVERTURE D'UN BUREAU DE LA FÉDÉRATION DES POURVOYEURS DU QUÉBEC À PARIS.	3454.78
LEBLANC, MICHEL (CHEF DU PRODUIT CHASSE/PÊCHE)	710248	FRANCE PARIS/CHAMBORD	96-06-18 AU 96-06-25	PARTICIPER, AVEC LA FÉDÉRATION DES POURVOYEURS DU QUÉBEC, LA SOCIÉTÉ DES ÉTABLISSEMENTS DE PLEIN AIR DU QUÉBEC ET LE GROUPE VOYAGES QUÉBEC, AU SALON "GAME FAIR" DE CHAMBORD, POUR PROMOUVOIR ET COMMERCIALISER LE PRODUIT CHASSE ET PÊCHE QUÉBÉCOIS. RENCONTRER LES GROSSISTES, LES AGENCES ET LES MÉDIAS SPÉCIALISÉS POUR POSITIONNER LE QUÉBEC ET SES PRODUITS. RENCONTRER LES CONSOMMATEURS, RÉPONDRE À LEURS QUESTIONS ET LEUR DISTRIBUER DES BROCHURES.	PLAN DE COMMERCIALISATION CONJOINT POUR LA CHASSE ET LA PÊCHE EN EUROPE QUI DONNE DE BONS RÉSULTATS. OUVERTURE D'UN BUREAU DE LA FÉDÉRATION DES POURVOYEURS DU QUÉBEC À PARIS.	2907.58
LEBLANC, MICHEL (CHEF DU PRODUIT CHASSE ET PÊCHE)	710299	ÉTATS-UNIS EDISON	97-01-08 AU 97-01-13	RÉALISER DES SALONS CHASSE ET PÊCHE AXÉS SUR LES CONSOMMATEURS DANS LE BUT DE VENDRE LA DESTINATION DU QUÉBEC POUR LA PRATIQUE DE CES SPORTS. PLUSIEURS MILLIERS DE BROCHURES PROMOTIONNELLES SUR LE QUÉBEC SONT DISTRIBUÉES AVEC L'AIDE DE 16 POURVOYEURS SUR PLACE.	EN CHASSE ET PÊCHE, CE SONT LES SALONS QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT COMPARÉ À D'AUTRES ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES. EN 1990-1991, LES RETOMBÉES DES NON RÉSIDENTS UNIQUEMENT DANS LES POURVOIRIES SONT DE L'ORDRE DE 25 MILLIONS \$.	1243.98
LEBLANC, MICHEL (CHEF DU PRODUIT CHASSE ET PÊCHE)	710302	ÉTATS-UNIS CHANTILLY	97-02-19 AU 97-02-24	RÉALISER DES SALONS CHASSE ET PÊCHE AXÉS SUR LES CONSOMMATEURS DANS LE BUT DE VENDRE LA DESTINATION DU QUÉBEC POUR LA PRATIQUE DE CES SPORTS. PLUSIEURS MILLIERS DE BROCHURES PROMOTIONNELLES SUR LE QUÉBEC SONT DISTRIBUÉES AVEC L'AIDE DE 8 POURVOYEURS SUR PLACE.	EN CHASSE ET PÊCHE, CE SONT LES SALONS QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT COMPARÉ À D'AUTRES ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES. EN 1990-1991, LES RETOMBÉES DES NON RÉSIDENTS UNIQUEMENT DANS LES POURVOIRIES SONT DE L'ORDRE DE 25 MILLIONS \$.	1363.98

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
LEBLANC, MICHEL (CHEF DU PRODUIT CHASSE ET PÊCHE)	710303	ÉTATS-UNIS PHILADELPHIA	97-01-14 AU 97-01-20	RÉALISER DES SALONS CHASSE ET PÊCHE AXÉS SUR LES CONSOMMATEURS DANS LE BUT DE VENDRE LA DESTINATION DU QUÉBEC POUR LA PRATIQUE DE CES SPORTS. PLUSIEURS MILLIERS DE BROCHURES PROMOTIONNELLES SUR LE QUÉBEC SONT DISTRIBUÉES AVEC L'AIDE DE 21 POURVOYEURS SUR PLACE.	EN CHASSE ET PÊCHE, CE SONT LES SALONS QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT COMPARÉ À D'AUTRES ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES. EN 1990-1991, LES RETOMBÉES DES NON RÉSIDENTS UNIQUEMENT DANS LES POURVOIRIES SONT DE L'ORDRE DE 25 MILLIONS \$.	1424.76
LEBLANC, MICHEL (CHEF DU PRODUIT CHASSE ET PÊCHE)	710305	ÉTATS-UNIS HARRISBURG	97-02-07 AU 97-02-17	RÉALISER DES SALONS CHASSE ET PÊCHE AXÉS SUR LES CONSOMMATEURS DANS LE BUT DE VENDRE LA DESTINATION DU QUÉBEC POUR LA PRATIQUE DE CES SPORTS. PLUSIEURS MILLIERS DE BROCHURES PROMOTIONNELLES SUR LE QUÉBEC SONT DISTRIBUÉES AVEC L'AIDE DE 45 POURVOYEURS SUR PLACE.	EN CHASSE ET PÊCHE, CE SONT LES SALONS QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT COMPARÉ À D'AUTRES ACTIVITÉS PROMOTIONNELLES. EN 1990-1991, LES RETOMBÉES DES NON RÉSIDENTS UNIQUEMENT DANS LES POURVOIRIES SONT DE L'ORDRE DE 25 MILLIONS \$.	1215.33
LEFEBVRE, YVON (DÉLÉGUÉ TOURISTIQUE)	710282	ÉTATS-UNIS BOSTON	96-11-13 AU 96-11-17	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE ANNUELLE INTERNATIONALE "THE DYNAMIC WATERFRONT : A WORLDWIDE URBAN SUCCES STORY". SENSIBILISATION ET INFORMATION SUR CE QUI SE FAIT DE MIEUX EN MATIÈRE DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE SUITE À L'EXPLOITATION DES COURS D'EAU ET DES RIVES EN MILIEU URBAIN, PRISE DE CONTACTS AVEC DES REPRÉSENTANTS DU MILIEU ET DU DOMAINE DES CROISIÈRES (OCÉANIKES, CROISIÈRES-EXCURSIONS, CROISIÈRES CASINOS).	PARTICIPER, À UNE ACTIVITÉ COMME CELLE-CI PERMET DE S'OUVRIR AU MONDE EXTÉRIEUR, DE BÉNÉFICIER DES EXPÉRIENCES DES AUTRES ET DE PRENDRE CONNAISSANCE DE CE QUI SE FAIT DE MIEUX AILLEURS. EN PLUS DES CONTACTS TRÈS RICHES QUE CES RENCONTRES PERMETTENT DE DÉVELOPPER, CES ACTIVITÉS REPRÉSENTENT UNE EXCELLENTE FAÇON DE PARFAIRE ET DE METTRE À JOUR NOTRE EXPERTISE PROFESSIONNELLE ET D'AMÉLIORER AINSI LA QUALITÉ DU SERVICE À LA CLIENTÈLE.	2687.17
MOISAN, JACQUES (RESP. DES CAMPAGNES DE PUBLICITÉ)	145193	CANADA TORONTO	96-11-12 AU 96-11-13	ASSISTER AU COMITÉ DE PUBLICITÉ SKI DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME.	ÉLABORATION GRANDES LIGNES CAMPAGNES HIVER.	816.96
MOISAN, JACQUES (RESP. DES CAMPAGNES DE PUBLICITÉ)	710239	CANADA TORONTO	96-05-31 AU 96-06-01	RENCONTRER LES GROSSISTES EN MÉDIAS AMÉRICAINS " DODD MEDIA SALES & JHD MEDIA SALES", AFIN D'ORGANISER LA SOLLICITATION DE PARTENAIRES AUX FUTURES CAMPAGNES DE PROMOTION HORS DU QUÉBEC ET NÉGOCIER DES TARIFS POUR LA CAMPAGNE HIVER 96/97. PARTICIPER À LA RENCONTRE DE TRAVAIL MENSUELLE AVEC L'AGENCE DE PROMOTION DE LA COMMISSION CANADIENNE DE TOURISME, SOIT VICKERS AND BENSON.	TARIFS NÉGOCIÉS, ENCLenchement DU PARTENARIAT AVEC L'AGENCE DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME.	500.72

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
MOISAN, JACQUES (RESP. DES CAMPAGNES DE PUBLICITÉ)	710250	ÉTATS-UNIS PROVIDENCE/RHODE-ISLAND	96-07-09 AU 96-07-10	RENCONTRE AVEC COLLETTE TOURS ET AIR CANADA POUR LE DÉVELOPPEMENT DE DIVERS PRODUITS SUR LE QUÉBEC.	DÉVELOPPEMENT DE FORFAITS SUR QUÉBEC, MONTRÉAL, ESTRIE ET LAURENTIDES.	320.99
MOISAN, JACQUES (RESP. DES CAMPAGNES DE PUBLICITÉ)	710263	ÉTATS-UNIS NEW-YORK	96-09-25 AU 96-09-27	DIRIGER UNE MISSION POUR TENIR DES GROUPES DE DISCUSSIONS AFIN DE TESTER LES CONCEPTS PUBLICITAIRES ADAPTÉS DES CAMPAGNES DE PROMOTION 1997-1999 SUR LES MARCHÉS NORD-AMÉRICAINS, CONJOINTEMENT AVEC LES AGENCES DE PUBLICITÉ SOUS CONTRATS AVEC TOURISME QUÉBEC AINSI QU'UNE FIRME SPÉCIALISÉE EN TESTS DE MARCHÉS.	FOCUS GROUP TENU. RAPPORT OBTENU PAR FIRME "IMPACT RECHERCHE".	641.51
MOISAN, JACQUES (RESP. DES CAMPAGNES DE PUBLICITÉ)	710326	CANADA OTTAWA	97-02-24 AU 97-02-24	RENCONTRE AVEC L'AGENCE DE PUBLICITÉ DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, VICKERS & BENSON, POUR LES CAMPAGNES PUBLICITAIRES ÉTÉ, AUTOMNE ET HIVER 1997-1998 POUR METTRE AU POINT DIFFÉRENTS DÉTAILS SUR LES NÉGOCIATIONS QUI SERONT FAITES AVEC DIFFÉRENTS MÉDIAS À BOSTON, NEW-YORK, TORONTO ET WASHINGTON.	PARTICIPATION FINANCIÈRE DE 2,3 M\$ DE LA COMMISSION CANADIENNE DE TOURISME À LA CAMPAGNE DE TOURISME QUÉBEC SUR LE MARCHÉ AMÉRICAIN.	177.70
NAUD, LÉONCE (CONS.SECRÉ.MISE VALEUR ST-LAURENT)	710259	ÉTATS-UNIS NIAGARA FALLS	96-09-13 AU 96-09-19	PRONONCER UNE ALLOCUTION ET REPRÉSENTER TOURISME QUÉBEC À LA CONFÉRENCE ANNUELLE DE LA "STATES ORGANIZATION FOR BOATING ACCES" (SOBA) SUITE À LA DEMANDE EN CE SENS DE TOURISME QUÉBEC.	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE ANNUELLE D'UNE ORGANISATION INTERÉTATIQUE AMÉRICAINNE, DÉVOUÉE AUX POLITIQUES ET PRATIQUES DE MISE EN PLACE D'ACCÈS PUBLICS AUX PLANS D'EAU (LACS, RIVIÈRES, RÉSERVOIRS ARTIFICIELS, ETC.). L'ACCÈS ET L'USAGE PUBLICS AUX PLANS D'EAU FONT L'OBJET DE POLITIQUES BIEN ÉTABLIES AUX ÉTATS-UNIS ET L'EXEMPLE AMÉRICAIN POURRA INSPIRER LE GOUVERNEMENT DU QUÉBEC DANS LES ANNÉES À VENIR.	1272.00
PAQUET, RAYNALD (CHEF DU PRODUIT CONGRÈS/MOTIVATION)	144901	CANADA OTTAWA	96-05-06 AU 96-05-06	PARTICIPER À UNE RÉUNION DE TRAVAIL AVEC LES REPRÉSENTANTS DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, SECTEUR DU MARCHÉ EUROPÉEN.	ARRIMAGE DES ACTIONS DES PARTENAIRES CANADIENS SUR LE MARCHÉ EUROPÉEN ET INVESTISSEMENTS DANS LES INITIATIVES DE TOURISME QUÉBEC.	116.88

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
PAQUET, RAYNALD (CHEF DU PRODUIT CONGRÈS/MOTIVATION)	604060-S	SUISSE/ITALIE GENÈVE/ROME	96-05-18 AU 96-06-02	CONDUIRE, DANS UN PREMIER TEMPS, UNE MISSION DE 11 VENDEURS À LA BOURSE DE VOYAGE "EUROPEAN INCENTIVE BUSINESS TRAVEL MARKPLACE (EIBTM)", LA PLUS IMPORTANTE FOIRE EN TOURISME D'AFFAIRES EN EUROPE ET DANS UN DEUXIÈME TEMPS, RENCONTRER LES REPRÉSENTANTS DU CONSULAT CANADIEN INTERNATIONAL ET DE L'AGENCE CDP POUR PLANIFIER LES OPÉRATIONS 1996-1997.	CETTE PARTICIPATION AU EIBTM NOUS A PERMIS DE RENCONTRER PRÈS DE 100 REPRÉSENTANTS D'ENTREPRISES SUSCEPTIBLES DE FAIRE DES AFFAIRES AVEC DES VENDEURS DU QUÉBEC. PRÉPARATION DE NOTRE PLAN DE MARKETING POUR L'ITALIE.	4122.01
PAQUET, RAYNALD (CHEF DU PRODUIT CONGRÈS/MOTIVATION)	710209	CANADA VANCOUVER	96-04-19 AU 96-04-24	DIRIGER UNE MISSION DE VENDEURS DU QUÉBEC AU CONGRÈS DE L'ASSOCIATION SANS FRONTIÈRES, DU 20 AU 23 AVRIL 1996. TOURISME QUÉBEC DISPOSAIT D'UN KIOSQUE PROMOTIONNEL.	PRÈS DE 70 DIRECTEURS D'ASSOCIATIONS VISITÈRENT LES KIOSQUES DU QUÉBEC OÙ SE REGROUPAIENT UNE QUINZAINE DE VENDEURS.	1758.95
PAQUET, RAYNALD (CHEF DU PRODUIT CONGRÈS/MOTIVATION)	710237	CANADA EDMONTON	96-06-06 AU 96-06-09	PARTICIPER À L'ASSEMBLÉE ANNUELLE DE L'ASSOCIATION CANADIENNE DES CONGRÈS ET DES VOYAGES DE MOTIVATION (CITAC) DU 6 AU 8 JUIN 1996.	RÉUNION SUR LES TENDANCES DU MARCHÉ POUR LE PRODUIT CONGRÈS ET LES NOUVELLES APPROCHES POUR FACILITER ET AUGMENTER LA TENUE DE RÉUNIONS AU CANADA.	1109.12
PAQUET, RAYNALD (CHEF DU PRODUIT CONGRÈS/MOTIVATION)	710241	ÉTATS-UNIS PROVIDENCE	96-07-08 AU 96-07-12	CONDUIRE UN GROUPE DE VENDEURS DU QUÉBEC AU CONGRÈS DE CESTE.	RENCONTRE AVEC PRÈS D'UNE QUINZAINE DE DIRECTEURS D'ASSOCIATIONS SUSCEPTIBLES DE TENIR DES CONGRÈS AU QUÉBEC.	1843.33
PAQUET, RAYNALD (CHEF DU PRODUIT CONGRÈS/MOTIVATION)	710242	PORTO-RICO SAN-JUAN	96-11-01 AU 96-11-10	DIRIGER UNE MISSION D'UNE DIZAINE DE VENDEURS DE MONTRÉAL ET QUÉBEC POUR SOLLICITER LA TENUE DE RÉUNIONS D'AFFAIRES ET DE VOYAGES DE MOTIVATION AU QUÉBEC.	PRÉSENCE DE 8 VENDEURS DU QUÉBEC. AU RETOUR 5 VOYAGES MOTIVATIONS AVAIENT DÉJÀ ÉTÉ CONFIRMÉS À MONTRÉAL ET À QUÉBEC.	4446.50
PAQUET, RAYNALD (CHEF DU PRODUIT CONGRÈS/MOTIVATION)	710251-S	ÉTATS-UNIS BOSTON	96-08-09 AU 96-08-14	MENER UNE DÉLÉGATION DE 21 VENDEURS AU CONGRÈS ANNUEL DE "L'AMERICAN SOCIETY OF ASSOCIATION EXECUTIVES (ASAE)".	SIGNATURE DE CONTRATS SUR PLACE ET OPPORTUNITÉS FUTURES À SUIVRE. 313 MILLIONS \$ DE RETOMBÉES EN 1993.	2997.34
PAQUET, RAYNALD (CHEF DU PRODUIT CONGRÈS/MOTIVATION)	710254	ÉTATS-UNIS WASHINGTON	96-09-03 AU 96-09-06	PARTICIPER AU SALON "AFFORDABLE MEETINGS" LES 4 ET 5 SEPTEMBRE 1996 EN COMPAGNIE DE 3 VENDEURS QUÉBÉCOIS.	UNE CINQUANTAINE DE PERSONNES ONT VISITÉ CE SALON DONT CINQ AVEC DES CONGRÈS POTENTIELS IMPORTANTS.	1730.14

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
PAQUET, RAYNALD (CHEF DU PRODUIT CONGRÈS/MOTIVATION)	710262	ÉTATS-UNIS CHICAGO	96-10-10 AU 96-10-18	RAYNALD PAQUET: DIRIGER UN GROUPE DE 23 VENDEURS DU QUÉBEC AU SALON "INCENTIVE TRAVEL MEETINGS EXECUTIVE (IT&ME)", LE PLUS IMPORTANT SALON DESTINÉ AU PRODUIT DU VOYAGE DE MOTIVATION AUX ÉTATS-UNIS. DENIS GOSSELIN: MONTAGE ET DÉMONTAGE DES KIOSQUES ET COORDINATION DES ACTIVITÉS DE CE SALON.	SIGNATURE DE CONTRATS SUR PLACE ET OPPORTUNITÉS FUTURES À SUIVRE. 313 MILLIONS \$ DE RETOMBÉES EN 1993.	2688.04
PAQUET, RAYNALD (CHEF DU PRODUIT CONGRÈS/MOTIVATION)	710298	ÉTATS-UNIS ALTANTA/DALLAS	96-12-01 AU 96-12-04	RECRUTER UN CONSEILLER EN TOURISME POUR LE MARCHÉ D'ATLANTA ET DE DALLAS.	UNE REPRÉSENTANTE A ÉTÉ ENGAGÉE POUR LE SUD-EST DES ÉTATS-UNIS.	2662.45
PAQUET, RAYNALD (CHEF DU PRODUIT CONGRÈS/MOTIVATION)	710312	ÉTATS-UNIS CHICAGO	96-12-15 AU 96-12-17	RECRUTER UN CONSEILLER EN TOURISME POUR LE MARCHÉ DE CHICAGO.	UNE REPRÉSENTANTE A ÉTÉ ENGAGÉE POUR LE CENTRE-NORD DES ÉTATS-UNIS.	1731.30
PAQUET, RAYNALD (CONSEILLER TOURISTIQUE)	710317	FRANCE/ESPAGNE PARIS/MADRID	97-01-23 AU 97-02-02	PLANIFIER, D'UNE PART UNE TOURNÉE DE FAMILIARISATION (VOYAGE DE MOTIVATION) D'ACHETEURS FRANÇAIS AU QUÉBEC ET D'AUTRE PART, CONDUIRE DES VENDEURS QUÉBÉCOIS À LA BOURSE DE VOYAGE FUTUR À MADRID DU 28 JANVIER AU 2 FÉVRIER 1997.	PREMIER OBJECTIF RENCONTRÉ QUANT À LA PLANIFICATION D'UNE TOURNÉE DE FAMILIARISATION ET DEUXIÈME OBJECTIF OPÉRATION MAJEURE ANNUELLE POUR CLIENTÈLE ESPAGNOLE PAR L'ENTREMISE DU RÉSEAU DES GROSSISTES ET AGENTS DE VOYAGES. EN ESPAGNE, LA MAJORITÉ DES TOURISTES ACHÈTENT LEUR VOYAGE AU QUÉBEC PAR L'ENTREMISE DE CE RÉSEAU.	3547.60
PAQUET, RAYNALD (CONSEILLER TOURISTIQUE)	710318	CANADA TORONTO	97-02-03 AU 97-02-04	CONDUIRE UNE MISSION DE 55 VENDEURS DU QUÉBEC AU "QUÉBEC DAY" LE 4 FÉVRIER 1997.	420 000 TOURISTES DU CANADA AU QUÉBEC POUR VOYAGES D'AFFAIRES EN 1992.	288.43
PAQUET, RAYNALD (CONSEILLER TOURISTIQUE)	710319	ITALIE/ANGLETERRE MILAN/LONDRES	97-02-20 AU 97-03-07	CONDUIRE UNE MISSION DE VENDEURS QUÉBÉCOIS À LA BOURSE DE VOYAGE BIT À MILAN, DU 26 FÉVRIER AU 2 MARS 1997 ET AU "MARKETPLACE CANADA SPOTLIGHT" À LONDRES DU 3 AU 6 MARS 1997 ET PARTAGER UN KIOSQUE AU SALON CHASSE ET PÊCHE À BRESCIA DU 21 AU 24 FÉVRIER 1997.	LES VENTES SUR LE MARCHÉ ITALIEN ONT AUGMENTÉ DE 8% POUR UN TOTAL DE 108 300 ITALIENS AU CANADA. 2 NOUVEAUX VOYAGISTES ONT UNE BROCHURE SUR LE CANADA SEULEMENT. DU DÉMARCHAGE A ÉGALEMENT ÉTÉ FAIT AUPRÈS DE 5 VOYAGISTES POUR LES NOUVEAUX PROGRAMMES AU CANADA.	3208.81

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
PARENT, LOUIS B. (CHEF DU PRODUIT AVENTURE/AUTOCHTONE)	144817-S	CANADA BRANDFORD	96-04-17 AU 96-04-19	PARTICIPER À LA RÉUNION DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME SUR LE TOURISME AUTOCHTONE AFIN DE POSITIONNER FAVORABLEMENT LE QUÉBEC COMME DESTINATION SUR LE MARCHÉ EUROPÉEN ET NORD-AMÉRICAIN ET AUGMENTER L'ACHALANDAGE DU TOURISME AUPRÈS DES FOURNISSEURS DE CE PRODUIT.	ARRIMAGE DES ACTIONS DES PARTENAIRES CANADIENS SUR LES MARCHÉS EUROPÉEN ET NORD-AMÉRICAIN ET CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES DANS LES ACTIVITÉS DE TOURISME QUÉBEC.	765.31
PARENT, LOUIS B. (CHEF DU PRODUIT AVENTURE/AUTOCHTONE)	145128	CANADA CHASE/VANCOUVER	96-10-02 AU 96-10-05	PARTICIPER À UNE RÉUNION DE TRAVAIL AVEC LES REPRÉSENTANTS DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, SECTEUR DU MARCHÉ AUTOCHTONE, À VANCOUVER, LE 2 OCTOBRE ET À CHASE, LE 3 OCTOBRE.	ARRIMAGE DES ACTIONS DES PARTENAIRES CANADIENS RELATIVEMENT AU PRODUIT AUTOCHTONE ET INVESTISSEMENTS DANS LES INITIATIVES DE TOURISME QUÉBEC.	2746.00
PARENT, LOUIS B. (CHEF DU PRODUIT AVENTURE/AUTOCHTONE)	145195	CANADA OTTAWA	96-10-29 AU 96-10-30	PARTICIPER À UNE RÉUNION DE COMPÉTITIVITÉ, AVEC LES REPRÉSENTANTS DE LA COMMISSION CANADIENNE DU TOURISME, SECTEUR PLAN STRATÉGIQUE, TOURISME D'AVENTURE LE 29 OCTOBRE 1996.	ARRIMAGE DES ACTIONS DES PARTENAIRES CANADIENS CONCERNANT LE TOURISME D'AVENTURE ET INVESTISSEMENTS DANS LES INITIATIVES DE TOURISME QUÉBEC.	705.95
PARENT, LOUIS B. (CHEF DU PRODUIT AVENTURE/MOTONEIGE)	710240	CANADA EDMONTON	96-06-11 AU 96-06-16	PARTICIPER AU "28TH INTERNATIONAL SNOWMOBILE CONGRESS".	LES RETOMBÉES GÉNÉRALES DE LA MOTONEIGE COMME ACTIVITÉ TOURISTIQUE ÉTAIENT DE L'ORDRE DE 33 MILLIONS \$ EN 1990.	2872.98
PARENT, LOUIS B. (CHEF DU PRODUIT AVENTURE/MOTONEIGE)	710265	CANADA MARKHAM	96-10-17 AU 96-10-21	CONDUIRE UNE MISSION DE 6 VENDEURS AU SALON CONSOMMATEUR "SUPER TRAX SNOWMOBILER'S SHOW".	LES RETOMBÉES GÉNÉRALES DE LA MOTONEIGE COMME ACTIVITÉ TOURISTIQUE ÉTAIENT DE L'ORDRE DE 33 MILLIONS \$ EN 1990.	1234.26
PARENT, LOUIS B. (CHEF DU PRODUIT AVENTURE/AUTOCHTONE)	710280	CANADA CALGARY	96-10-21 AU 96-10-24	PARTICIPER À LA RÉUNION DE LA "CANADIAN NATIONAL ABORIGINAL TOURISM ASSOCIATION".	LE PRODUIT TOURISTIQUE AUTOCHTONE EST PRIORITAIRE. LA PARTICIPATION À CETTE RÉUNION A PERMIS DE NOUS SENSIBILISER AUX PROBLÈMES INHÉRENTS AU DÉVELOPPEMENT ET À LA MISE EN MARCHÉ DE CE PRODUIT.	2404.06
PARENT, LOUIS B. (CHEF DU PRODUIT AVENTURE/AUTOCHTONE)	710285	CHILI PUERTO VARRAS/SANTIAGO	96-11-16 AU 96-11-25	PARTICIPER, À TITRE D'EXPOSANT ET DE COMMANDITAIRE, AU CONGRÈS MONDIAL SUR LE TOURISME D'AVENTURE ET L'ÉCOTOURISME DONT LE QUÉBEC SERA L'HÔTE EN 1997.	OBLIGATION DE PARTICIPER AU CONGRÈS POUR OBTENIR SA TENUE AU QUÉBEC. 700 VISITEURS PENDANT 5 JOURS ET VISIBILITÉ MÉDIA ÉNORME POUR LE QUÉBEC.	4265.02

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
PARENT, LOUIS B. (CHEF DU PRODUIT AVENTURE/MOTONEIGE)	710296	ÉTATS-UNIS ATLANTA	97-01-23 AU 97-01-27	PARTICIPER AU SALON "GREAT OUTDOORS SHOW" POUR PROMOUVOIR LE TOURISME D'AVENTURE AU QUÉBEC ET LE CONGRÈS MONDIAL SUR LE TOURISME D'AVENTURE ET L'ÉCOTOURISME QUI AURA LIEU AU MONT-TREMBLANT EN OCTOBRE 1997.	FAIRE LA PROMOTION DU CONGRÈS MONDIAL SUR LE TOURISME D'AVENTURE ET D'ÉCOTOURISME D'OCTOBRE 1997 À MONT-TREMBLANT ET POSITIONNER LE QUÉBEC COMME DESTINATION AVENTURE.	1977.17
PARENT, LOUIS B. (CHEF DU PRODUIT AVENTURE/AUTOCHTONE)	710297	ÉTATS-UNIS ROSEMONT/DÉTROIT	97-02-13 AU 97-02-18	PARTICIPER AU "INTERNATIONAL ADVENTURE TRAVEL AND OUTDOOR SHOW" À CHICAGO ET AU "GREAT CANADIEN OUTDOOR ADVENTURE SHOW" À DÉTROIT AFIN DE POSITIONNER LE QUÉBEC COMME DESTINATION D'AVENTURE ET DE FAIRE LA PROMOTION DU CONGRÈS MONDIAL D'AVENTURE ET DE D'ÉCOTOURISME AU QUÉBEC EN 1997.	FAIRE LA PROMOTION DU CONGRÈS MONDIAL SUR LE TOURISME D'AVENTURE ET D'ÉCOTOURISME D'OCTOBRE 1997 À MONT-TREMBLANT ET POSITIONNER LE QUÉBEC COMME DESTINATION D'AVENTURE AU "INTERNATIONAL ADVENTURE TRAVEL AND OUTDOOR SHOW" À CHICAGO. LE "GREAT CANADIAN OUTDOOR ADVENTURE SHOW" À DÉTROIT N'A PAS ÉTÉ COUVERT.	1539.45
TARDIF, HÉLÈNE (AGENTE DE RECHERCHE)	710293	CANADA TORONTO	96-11-24 AU 96-11-28	PARTICIPER À LA CONFÉRENCE "WORLD TOURISM AND THE FUTURE".	LES THÈMES DU CONGRÈS TOUCHAIENT PLUSIEURS PROBLÉMATIQUES SUR LESQUELLES TOURISME QUÉBEC DEVRAIT PROPOSER DES ORIENTATIONS DANS LA PROCHAINE ANNÉE.	1662.23
THIFFAULT, GUY (AGENT DE RECHERCHE-ÉTUDES)	710279	CANADA JASPER/ALBERTA	96-10-19 AU 96-10-24	CONGRÈS ANNUEL DE L'ASSOCIATION DE L'INDUSTRIE TOURISTIQUE DU CANADA.	CE CONGRÈS EST UNE OCCASION UNIQUE DE SE FAIRE DES CONTACTS AU SEIN DE L'INDUSTRIE TOURISTIQUE CANADIENNE ET DE DISCUTER SUR NOS PROBLÉMATIQUES RESPECTIVES.	2022.92
TOUGAS, PIERRE.A (REPRÉS. DES RELATIONS DE PRESSE)	604102	ÉTATS-UNIS BOSTON	96-05-02 AU 96-05-03	DANS LE CADRE DE LA RENCONTRE DE PRESSE "A TASTE OF CANADA" POUR PROMOUVOIR LE QUÉBEC COMME DESTINATION TOURISTIQUE, ÉTABLIR DES CONTACTS PARMIS LES 75 JOURNALISTES INVITÉS EN VUE D'ÉVENTUELLES TOURNÉES DE FAMILIARISATION. RENCONTRER LA SECTION TOURISTIQUE DU CONSULAT CANADIEN GÉNÉRAL AFIN DE DISCUTER DE DOSSIERS FAITS EN COLLABORATION.	SUSCITER L'INTÉRÊT DU MÉDIA DE VENIR VISITER LE QUÉBEC PLUTÔT QUE D'AUTRES DESTINATIONS EN AMÉRIQUE DU NORD POUR FAIRE UN REPORTAGE FAVORABLE DU QUÉBEC.	722.31
VALIQUETTE, PIERRE (CHEF DU PRODUIT SKI)	603071-S	ÉTATS-UNIS FORT LAUDERDALE/ORLANDO/TAMPA	96-04-12 AU 96-04-19	PARTICIPER AUX SÉMINAIRES "SKI GROUP'96" EN FLORIDE ET RENCONTRER LES DIRECTEURS DE CLUBS DE SKI, DE GROSSISTES ET D'AGENCES DE VOYAGES.	OPÉRATIONS TRÈS IMPORTANTES EN CONTINUITÉ AVEC NOS CAMPAGNES PUBLICITAIRES. 100 000 SKIEURS AMÉRICAINS PAR ANNÉE EN MOYENNE AU QUÉBEC.	2057.84

3. VOYAGES HORS DU QUÉBEC DEPUIS LE
1^{er} AVRIL 1996

NOM (FONCTION)	NO CT.	ENDROIT	DATE	BUT	BILAN ET RESULTATS	DÉPENSES
WATSON, SUZANNE (CHEF DU PRODUIT CIRCUITS)	603059	FRANCE PARIS/TOULOUSE/MONTPPELLIER-NICE	96-03-31 AU 96-04-06	RÉALISER LA PHASE III DU QUÉBEC EXPRESS. COMPTE TENU DU SUCCÈS OBTENU AUX PHASES I ET II, ACHALANDAGE, RETOMBÉES MÉDIATIQUES, INTÉRÊT DES PARTENAIRES PRIVÉS TANT DE FRANCE QUE DU QUÉBEC. IMPORTANCE DE POURSUIVRE L'OPÉRATION AU PRINTEMPS 1996. AINSI, LE TRAIN EXPOSITION A FAIT LA PROMOTION DU QUÉBEC DANS LES VILLES DE TOULOUSE, MONTPPELLIER ET NICE ET CLÔTURÉ CE PROJET INITIALEMENT PRÉVU POUR TROIS ANS.	60% DE LA CLIENTÈLE FRANÇAISE VIENT DES RÉGIONS FRANÇAISES AUTRES QUE PARIS. IMPORTANCE D'ÊTRE EN RÉGION. CROISSANCE CONTINUE SUR CETTE DESTINATION. 366 200 TOURISTES EN 1995.	350.62
WATSON, SUZANNE (CHEF DU PRODUIT CIRCUITS)	710255	ÉTATS-UNIS MINNEAPOLIS	96-11-08 AU 96-11-15	PARTICIPER À LA BOURSE DE VOYAGE ANNUELLE DE LA "NATIONAL TOUR ASSOCIATION (NTA)" DU 9 AU 15 NOVEMBRE 1996, ET Y ENCADRER LA MISSION DE VENDEURS DU QUÉBEC COMPOSÉE DE PLUS DE 50 REPRÉSENTANTS DE L'INDUSTRIE TOURISTIQUE DU QUÉBEC.	PROMOTION POUR CLIENTÈLE DE GROUPE AU QUÉBEC. 187 000 TOURISTES EN 1995.	3042.45
WATSON, SUZANNE (CHEF DU PRODUIT CIRCUITS)	710256	ÉTATS-UNIS PORTLAND	96-12-07 AU 96-12-14	PARTICIPER À LA BOURSE DE VOYAGE ANNUELLE DE "L'AMERICAN BUS ASSOCIATION (ABA)" DU 8 AU 13 DÉCEMBRE 1996. ENCADRER LA MISSION DE VENDEURS DU QUÉBEC COMPOSÉE DE PLUS DE 40 REPRÉSENTANTS DE L'INDUSTRIE TOURISTIQUE DU QUÉBEC.	PROMOTION POUR CLIENTÈLE DE GROUPE AU QUÉBEC. 187 000 TOURISTES EN 1995.	2150.38

4 - DÉPENSES EN PUBLICITÉ ET DES ARTICLES PROMOTIONNELS

PUBLICITÉ

Sommes dépensées pour l'année financière 1996-1997

<u>Publicité</u>	<u>Agence</u>	<u>Dépenses</u>
Au Québec	Beauchesne, Ostiguy et Simard inc.	1 860 636,74 \$
Été hors du Québec et outre-mer	Publicité Martin inc.	3 032 505,00 \$
Hiver et affaires hors du Québec	Société Cossette Communication-Marketing inc.	1 702 640,66 \$

But: Promouvoir le Québec comme destination touristique estivale (produits touristiques: séjour urbain, circuit, séjour de villégiature, chasse et pêche et aventure) auprès des marchés hors du Québec, nord-américains et outre-mer.

Promouvoir le Québec comme destination touristique hivernale (produits touristiques: ski, motoneige, aventure et séjour urbain) auprès des marchés hors du Québec nord américains.

Promouvoir le Québec comme destination de premier choix pour les Québécois en leur présentant les produits et attraits suivants: circuit, séjour de villégiature, séjour urbain, aventure, festivals et manifestations touristiques.

ARTICLES PROMOTIONNELS**Sommes dépensées pour l'année financière 1996-1997**

<u>Item</u>		<u>Fournisseur</u>	<u>Distribution</u>	<u>Dépenses</u>
1 210	Visionneuses 3Discover	Wrebbit	Grossistes, agents de voyages et "tours opérateurs"	20 519,60 \$
1 900	Épinglettes "Bonjour" or & noires	Copilote	Journalistes étrangers	3 598,20 \$
50	Casquettes moustiquaires	Produits Horizon	Journalistes étrangers	662,50 \$
550	Cartes postales promotionnelles	Fotomania	Journalistes étrangers	122,50 \$
100	Chandails T-Shirt	Copilote	Journalistes étrangers	1 939,56 \$
60	Casquettes long peak aviator cap	Les Créations Sir	Journalistes étrangers	221,40 \$
52	Manteaux en tissu avec capuchon	Les Créations Sir	Journalistes étrangers	1 989,00 \$
200	Manteaux marine	Y Sportswear co.	Journalistes étrangers	5 040,00 \$
1 400	Chandails	Copilote	Grossistes, agents de voyages et "tours opérateurs"	15 330,00 \$
65 000	Sacs de plastiques	Griffe Design (graph.) Emballages Poliplastic	Accueil et renseignements touristiques Accueil et renseignements touristiques	975,00 \$ 4 849,70 \$
2 000	Épinglettes "Bonjour" QC Drapeau	Copilote	Grossistes, agents de voyages et "tours opérateurs"	3 541,20 \$
1 500	Épinglettes "Bonjour"	Copilote	Grossistes, agents de voyages et "tours opérateurs"	2 402,10 \$
100	Sacs ceinture, 3 pochettes	Publicité Trans-Canada	Journalistes étrangers	606,00 \$
5	CD-Rom Québec La Capitale	ABCD-Rom	Agents de voyages	216,33 \$
36	Casse-têtes 3D	Wrebbit	Journalistes étrangers	422,46 \$

5 - SONDAGES EFFECTUÉS EN 1996-1997

Aucun

6 - ÉTUDES COMMANDÉES EN 1996-1997

ÉTUDES	COÛTS	PRODUCTEURS
Étude sur l'aérotourisme	5 000 \$	UQAM
Étude de l'impact économique portant sur les dépenses touristiques	15 000 \$	Bureau de la statistique du Québec

7- CONTRATS DE SERVICES PROFESSIONNELS INFÉRIEURS À 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1996

FIRME	OBJET	COÛT	MODE D'OCTROI
A-Propos Communications	Conception d'un interface pour site WEB	1 050\$	Contrat négocié de gré à gré
Bédard, Renée	Révision linguistique du Manuel de Vente ACTA Vacances Québec Edition hiver 1996-1997	1 875\$	Contrat négocié de gré à gré
Bédard, Renée	Révision des textes des 350 forfaits Manuel de vente destiné aux agences ACTA Vacances Québec	1 000\$	Contrat négocié de gré à gré
Berman, Judith	Traduction en anglais des textes pour la brochure électronique de Tourisme Québec Site W 3	1 250\$	Contrat négocié de gré à gré
Bernier, Pierre	Support technique sur les systèmes informatiques aux bureaux de Montréal	1 680\$	Contrat négocié de gré à gré
Boulianne, André	Honoraires pour la réalisation et le montage d'une série de 13 émissions intitulées Val d'Or/Percé et diffusées sur RDS au Québec et TV-5 en France	15 600\$	Contrat négocié de gré à gré
Boulianne, Jean-François	Participer à l'élaboration des changements informatiques requis suite à la modification de la réglementation sur les établissements touristiques	24 000\$	Contrat négocié de gré à gré
Caron, Michel	Support technique au système « Profet »	9 500\$	Contrat négocié de gré à gré
Centre Spécialisé de la mode de Québec	Préparation d'un rapport de non-respect d'un contrat, rencontre et négociation d'une compensation	1 555\$	Contrat négocié de gré à gré
Chaire de Tourisme de l'UQUAM	Superviser l'organisation générale du colloque national du tourisme québécois qui s'est tenu à Québec le 9 mai 1996.	7 000\$	Contrat négocié de gré à gré
Charles Lessard Graphiste	Conception de deux signatures et de deux grilles typographiques ; réalisation de la signature choisie ainsi que des différents éléments décoratifs	1 040\$	Contrat négocié de gré à gré
Charpentier Garneau Inc.	Réaliser le graphisme du feuillet des événements hiver 1996-1997	2 750\$	Contrat négocié de gré à gré

7- CONTRATS DE SERVICES PROFESSIONNELS INFÉRIEURS À 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1996

FIRME	OBJET	COÛT	MODE D'OCTROI
Clip	Donner des services de coupures de presse pour la période du 1 ^{er} avril 1996 au 31 mars 1997	4 995\$	Contrat négocié de gré à gré
Coba Inc.	Fournir des services de formation sur le logiciel Coba	7 200\$	Contrat négocié de gré à gré
Communication Graphique André Fournier Inc.	Proposer à Tourisme Québec un programme harmonisé d'identification visuelle pour l'ensemble des applications actuelles et prévues.	2 250\$	Contrat négocié de gré à gré
Culture Nature Tourisme & Communications	Proposer un scénario de déroulement de l'atelier du 12 juin 1996 portant sur le tourisme, coordonner l'ensemble de la production des documents de support, produire le contenu relatif aux cinq profils de l'industrie et aux opportunités d'investissement conjoint sur le marché américain	9 999\$	Contrat négocié de gré à gré
Duo Complice Inc.	Concevoir et réaliser le graphisme de la brochure « Aventure » incluant la production des films finaux	8 000\$	Contrat négocié de gré à gré
Express-Images Inc.	Tournage pour la télévision d'une série d'aventures en motoneige consacrée à la promotion du tourisme d'hiver au Québec, permettre la location d'équipement de visionnement et de montage.	4 400\$	Contrat négocié de gré à gré
Fonds des services informatiques	Frais de services pour la mise en place de la Banque Centrale des candidats occasionnels	2 100\$	Contrat négocié de gré à gré
Gespro Inc.	Cours de langage informatique SQL	2 240\$	Contrat négocié de gré à gré
Griffe Design Schirmer	Concevoir et réaliser le graphisme de la brochure « Hébergement Québec 1997 »	7 900\$	Contrat négocié de gré à gré
Groupe Rempart Sécurité Inc.	Service de sécurité du 14 au 16 mai 1996 lors de l'émission « Good Morning America »	2 531\$	Contrat négocié de gré à gré
Informatique Multi Hexa Inc.	Donner le cours « Introduction à Windows 95 et Microsoft Office Version 7.0 »	2 580\$	Contrat négocié de gré à gré

7- CONTRATS DE SERVICES PROFESSIONNELS INFÉRIEURS À 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1^{ER} AVRIL 1996

FIRME	OBJET	COÛT	MODE D'OCTROI
Informatique Pro Format Inc.	Donner à trois groupes d'employés de Tourisme Québec les cours suivants : Word de base version 7.0 et Excel version 7.0	4 680\$	Contrat négocié de gré à gré
Johnson, Lynda	Produire une compilation relative aux témoignages d'investisseurs français, au jumelage et association de coopération France/Québec et proposer des nouvelles ententes en matière de formation de la main-d'œuvre, de coopération et de jumelage Québec/France	10 000\$	Contrat négocié de gré à gré
Lafresnaye, Nicole	Fournir les services de régisseuse extérieure lors du tournage de l'émission Good Morning America	4 500\$	Contrat négocié de gré à gré
Landry, Gabriel	Création d'une toile thématique pour le Forum de l'industrie touristique	1 500\$	Contrat négocié de gré à gré
Le Groupe Type	Étude d'impact économique et touristique de l'industrie des expositions, foires et salons au Québec- Approfondissement de certains aspects méthodologiques	5 000\$	Contrat négocié de gré à gré
Léger-Leduc Enr.	Appliquer le calendrier de conservation de Tourisme Québec et implanter le système de gestion des documents administratifs	9 995\$	Contrat négocié de gré à gré
Lettrage Scribes Inc.	Concevoir par infographie et réaliser le matériel d'identification, d'affichage et de signalisation pour le salon « Ontario-Québec Marketplace 1996 »	6 000\$	Contrat négocié de gré à gré
Lévesque, Daniel	Effectuer l'entrée d'informations sur base de données dans le cadre du Quebec Day 1997	1 155\$	Contrat négocié de gré à gré
Logidec Inc.	Réaliser la composition typographique et les films finaux de vingt pages en français et vingt en anglais du journal « Hébergement Québec 1996/1997 et Accommodations in Quebec 1996/1997 »	8 000\$	Contrat négocié de gré à gré

7- CONTRATS DE SERVICES PROFESSIONNELS INFÉRIEURS À 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1996

FIRME	OBJET	COÛT	MODE D'OCTROI
Luneau, Jacques	Elaborer de nouvelles modalités d'intervention permettant l'encadrement du secteur touristique par la mise en place de programmes axés sur la qualité des services.	3 000\$	Contrat négocié de gré à gré
Lyon, Nancy	Traduction en anglais de textes pour la brochure électronique de Tourisme Québec site W 3	1 000\$	Contrat négocié de gré à gré
McNamara, Susan	Assumer les activités de représentation et de promotion dans le cadre des salons, de bourses ou de foires touristiques pour le compte de Tourisme Québec aux Etats-Unis et, plus spécifiquement, sur le marché de la Nouvelle-Angleterre	15 000\$ U.S.	Contrat négocié de gré à gré
Microcode Inc.	Donner à trois groupes d'employés de Tourisme Québec localisés à Montréal les cours suivants : Word de base version 7.0 et Excel version 7.0	3 450\$	Contrat négocié de gré à gré
Néron, Caroline	Agir à titre d'agente de soutien au service touristique de l'Office du Tourisme de Québec à Paris et accomplir tout travail de préposée aux renseignements touristiques	4 000\$	Contrat négocié de gré à gré
Nita Dawn, Marie	Assurer les tâches de préposée à l'accueil et aux renseignements à la Délégation du Québec à Toronto	6 000\$	Contrat négocié de gré à gré
Périé, Chantale	Démarchage et représentation auprès de professionnels et d'entreprises du tourisme dans le cadre de la coopération internationale	23 000\$	Contrat négocié de gré à gré
Promexpro Inc.	Définir, élaborer et proposer un concept de mise en œuvre d'une foire d'investissements en y précisant les principales composantes tant au niveau du contenu, de l'organisation que du déroulement.	9 900\$	Contrat négocié de gré à gré
Robert Lussier Enr.	Concevoir par infographie les pages 1 et 2 du journal Hébergement Québec en version française et anglaise	5 330\$	Contrat négocié de gré à gré
Saintonge Vision Design	Graphisme, films et épreuve couleur pour NTA	1 207\$	Contrat négocié de gré à gré

7- CONTRATS DE SERVICES PROFESSIONNELS INFÉRIEURS À 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1996

FIRME	OBJET	COÛT	MODE D'OCTROI
Services Conseils AGTI Inc.	Conseiller Tourisme Québec sur la mise en place de systèmes de gestion des ressources	9 500\$	Contrat négocié/ de gré à gré
Shelton, Linda	Agir à titre de soutien au service touristique de la Délégation générale du Québec à Londres	6 000\$	Contrat négocié de gré à gré
Société de programmation COBA Inc.	Fournir le support technique annuel du système de gestion financière intégrée	11 300\$	Contrat négocié de gré à gré
Tangram Aménagistes-Conseils	Procéder à la compilation d'informations en vue de la conclusion de projets d'investissement ou d'ententes de coopération entre la France et le Québec dans le domaine du développement de la main-d'œuvre.	2 430\$	Contrat négocié de gré à gré
Traductions B & B Inc.	Traduire et adapter en italien le texte français de la brochure Vacances Québec 1996.	2 420\$	Contrat négocié de gré à gré
Trautluft, Sabine	Traduire et adapter en allemand le texte français de la brochure Vacances Québec 1996.	2 000\$	Contrat négocié de gré à gré
Turgeon, Jacques	Service de coordination lors du tournage de l'émission Good Morning America le 16 mai 1996.	1 550\$	Contrat négocié de gré à gré

8- CONTRATS QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN VERSEMENT SUPPLÉMENTAIRE DEPUIS LE 1ER AVRIL 1996

FIRME	CONTRAT INITIAL	SUPPLÉMENT	RAISON DU DÉPASSEMENT
A-Propos Communications	1 050\$	150\$	Ajustements en anglais de l'interface pour site Web
Bédard, Renée	1 000\$	175\$	Correction d'épreuves du Manuel de Vente ACTA Vacances Québec-Edition hiver 1996-1997
Informatique Pro-Format Inc.	4 680\$	98\$	Cours supplémentaire de Windows 95 (débutant)

**9 - DÉPENSES DE PHOTOCOPIE, TÉLÉCOMMUNICATION, MOBILIER, FOURNITURES ...,
VOYAGES, PRÉPARATION À LA RETRAITE ET SESSIONS DE PERFECTIONNEMENT EN 1996-1997**

• Photocopie		25 311,27 \$
• Télécopie		39 991,05 \$
• Cellulaire		28 161,19 \$
• Téléavertisseurs		972,62 \$
• Mobilier de bureau		38 941,00 \$
• Fournitures de bureau		89 047,79 \$
Agendas		1 746,07 \$
Calculatrices		296,85 \$
Valises		272,02 \$
• Distributeurs d'eau		4 492,20 \$
• Frais de transport		173 303,32 \$
• Frais d'hébergement et repas		223 646,41 \$
• Ressourcement ou préparation à la retraite		3 605,32 \$
• Colloques, congrès et sessions de perfectionnement ou ressourcement		
a) au Québec	63 911,96 \$	
b) à l'extérieur du Québec	<u>5 928,73 \$</u>	
		69 840,69 \$

10 - VÉHICULES FOURNIS

- Marque et modèle Dodge Caravan 92 (2 véhicules)
- Coût d'acquisition et année de la transaction 14 967,22 \$ / chacun - juin 1992
- Entretien et réparation 1 763,00 \$
- Essence 3 957,00 \$
- Assurances Non applicable
- Immatriculation 148,00 \$ / chacun
- Nom du bénéficiaire Gilbert Lamy & Yvon Demers (messagers)
- Appel d'offres en 1995-1996 Aucun

11- COTISATIONS PAYÉES PAR L'EMPLOYEUR À DES CORPORATIONS PROFESSIONNELLES OU À DES CLUBS PRIVÉS
(Clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres) EN 1996-1997

NOM DU MEMBRE	FONCTION	NOM DE LA CORPORATION PROFESSIONNELLE OU DU CLUB PRIVÉ	COÛT
Couturier, Michel	Directeur de la promotion	La Publicité Club de Montréal	180,00 \$
Moisan, Jacques	Chargé de projet - Contrats de publicité à l'extérieur du Québec	La Publicité Club de Montréal	180,00 \$

12- RÉPARTITION DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES JEUNES DE MOINS DE 30 ANS, DES PERSONNES HANDICAPÉES,
ANGLOPHONES, AUTOCHTONES ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES

1996-1997

CORPS D'EMPLOI	PERSONNEL MASCULIN		PERSONNEL FÉMININ		JEUNES DE MOINS DE 30 ANS		PERSONNES HANDICAPÉES		ANGLOPHONES		AUTOCHTONES		COMMUNAUTÉS CULTURELLES	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Cadre	13	4,9 %	3	1,1 %	-	-	-	-	1	0,4 %	-	-	-	-
Professionnel	50	18,7 %	26	9,7 %	1	0,4 %	-	-	3	1,1 %	-	-	1	0,4 %
P.B.T.A.	32	12,0 %	136	50,9 %	21	7,9 %	-	-	2	0,8 %	1	0,4 %	3	1,1 %
Ouvrier	7	2,6 %	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
TOTAL	102	38,2 %	165	61,8 %	22	8,2 %	-	-	6	2,3 %	1	0,4 %	4	1,5 %

A) CONGÉ MALADIE

MOIS	Cadre Sup.	Cadre Inter.	Prof.	Fonct.
AVRIL	-	-	22,00	102,50
MAI	-	0,50	34,50	109,50
JUIN	-	1,00	13,50	88,00
JUILLET	-	-	24,50	82,50
AOÛT	-	2,00	24,50	106,50
SEPTEMBRE	2,00	-	21,00	144,00
OCTOBRE	-	2,00	35,50	109,00
NOVEMBRE	6,50	4,00	39,00	93,50
DÉCEMBRE	-	1,00	40,00	69,50
JANVIER	-	-	33,50	120,00
FÉVRIER	-	-	38,50	70,50
MARS	-	-	-	-
TOTAUX	8,50	10,50	326,50	1 095,50

B) HEURES SUPPLÉMENTAIRES

MOIS	PROFESSIONNELS			FONCTIONNAIRES ET OUVRIERS			TOTAL		
	Heures réalisées	Vacances	Argent	Heures réalisées	Vacances	Argent	Heures réalisées	Vacances	Argent
AVRIL	497,38	497,38	- \$	517,29	181,39	7 632,15 \$	1 014,67	678,77	7 632,15
MAI	565,63	485,88	2 512,14 \$	256,41	98,16	3 802,62 \$	822,04	584,04	6 314,76
JUIN	535,90	465,40	2 220,75 \$	451,65	141,50	7 288,79 \$	987,55	606,90	9 509,54
JUILLET	167,13	23,00	4 449,91 \$	396,79	105,04	6 901,30 \$	563,92	128,04	11 351,21
AOÛT	284,33	237,83	1 421,74 \$	78,23	10,50	1 966,01 \$	362,56	248,33	3 387,75
SÉPTEMBRE	569,21	443,46	3 650,77 \$	304,65	42,41	6 935,76 \$	873,86	485,87	10 586,53
OCTOBRE	853,56	791,31	1 566,15 \$	350,70	116,54	5 884,73 \$	1 204,26	907,85	7 450,88
NOVEMBRE	493,35	454,85	996,38 \$	221,88	179,22	1 274,65 \$	715,23	634,07	2 271,03
DÉCEMBRE	236,75	179,25	1 488,10 \$	210,23	88,73	2 908,55 \$	446,98	267,98	4 396,65
JANVIER	416,37	337,01	2 170,07 \$	262,72	176,06	2 317,70 \$	679,09	513,07	4 487,77
FÉVRIER	440,91	370,16	1 849,42 \$	37,16	18,50	573,62 \$	478,07	388,66	2 423,04
MARS	-	-	- \$	-	-	- \$	-	-	- \$
TOTAUX	5 060,52	4 285,53	22 325,43 \$	3 087,71 \$	1 158,05 \$	47 485,88 \$	8 148,23	5 443,58 \$	69 811,31 \$

C) VACANCES

MOIS	Cadre Sup.	Cadre Inter.	Prof.	Fonct.
AVRIL	2,00	1,00	34,50	80,50
MAI	26,00	3,50	41,50	137,00
JUIN	17,00	3,50	86,50	177,00
JUILLET	91,00	37,00	472,00	776,50
AOÛT	66,00	18,00	397,00	843,00
SEPTEMBRE	1,00	4,00	67,00	124,00
OCTOBRE	1,00	4,00	14,00	93,00
NOVEMBRE	0,50	1,00	59,50	120,00
DÉCEMBRE	12,00	8,50	95,00	237,50
JANVIER	10,00	11,00	100,50	248,50
FÉVRIER	-	-	4,00	75,50
MARS	-	-	6,50	67,50
TOTAUX	226,50	91,50	1 378,00	2 980,00

14. RENSEIGNEMENTS SUR L'EFFECTIF DU TOURISME

14 A- EFFECTIF RÉGULIER PAR CATÉGORIE D'EMPLOI (excluant les occasionnels)

ANNÉE BUDGÉTAIRE	CADRES SUPÉRIEURS ET INTERMÉDIAIRES		PROFESSIONNELS		TECHNICIENS		PERSONNEL DE BUREAU ET ASSIMILÉS		OUVRIERS		TOTAL	
	QC	MTL	QC	MTL	QC	MTL	QC	MTL	QC	MTL	QC	MTL
1996-97	8	8	38	33	19	11	38	49	1	1	104	102

14 B- NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAANT D'UN TRAITEMENT ADDITIONNEL EN RAISON DE LA COMPLEXITÉ DES TÂCHES À ACCOMPLIR

ANNÉE BUDGÉTAIRE	NOMBRE
1996-97	17

14 C- NOMBRE D'EMPLOYÉS BÉNÉFICIAANT D'UN TRAITEMENT SUPÉRIEUR À CELUI NORMALEMENT PRÉVU POUR LA TÂCHE QU'ILS ONT ACCOMPLIE

ANNÉE BUDGÉTAIRE	NOMBRE
1996-97	8

14 D- NOMBRE DE POSTES PAR CATÉGORIE D'EMPLOI ET PAR TERRITOIRE DE TRAVAIL

ANNÉE BUDGÉTAIRE	CADRES SUPÉRIEURS ET INTERMÉDIAIRES		PROFESSIONNELS		TECHNICIENS		PERSONNEL DE BUREAU ET ASSIMILÉS		OUVRIERS		TOTAL	
	QC	MTL	QC	MTL	QC	MTL	QC	MTL	QC	MTL	QC	MTL
1996-97	9	8	40	33	20	11	40	50	1	1	110	103

14 E- EFFECTIF PAR CATÉGORIE D'EMPLOI

Non-applicable

14 F- NOMBRE DE POSTES OCCASIONNELS: 44 ETC
 NOMBRE DE POSTES TEMPORAIRES: 1
 NOMBRE DE POSTES CONTRACTUELS: 0

15- LISTE DES BAUX

Sera répondu par le Conseil du trésor

16- LOCATION D'ESPACES

Aucune location

17- CONTRATS ATTRIBUÉS EN 1996-1997 À DES FIRMES DE COMMUNICATION, DE RECHERCHE OU DE RELATIONS PUBLIQUES

Aucun

18- LISTE DES TARIFS (DROITS ET PERMIS) EN VIGUEUR POUR L'EXERCICE FINANCIER 1996-1997

Ne s'applique pas

19- PERSONNEL DU CABINET DE LA MINISTRE EN 1996-1997

Sera répondue par le ministère de l'Industrie, du Commerce, de la Science et de la Technologie

20 - PERSONNEL DE LA SUITE SOUS-MINISTÉRIELLE EN 1996-1997

A) Personnel de la suite sous-ministérielle:

NOM ET PRÉNOM	DATE D'ENTRÉE EN FONCTION	DATE DE DÉPART	TITRE DE FONCTION	PORT D'ATTACHE	CLASSIFICATION	TRAITEMENT ANNUEL
ALLISON, Nancy	96-12-01		Agente de secrétariat (occ.)	Québec	221	31 841 \$
BEAUCHAMP, Gaétane	96-02-19		Agente de secrétariat	Montréal	221	33 771 \$
BEAUPRÉ, Carole	91-04-01	96-06-19	Technicienne en administration	Québec	264	42 349 \$
CORMIER, Sylvie	96-09-23	96-12-01	Agente de secrétariat	Québec	221	31 347 \$
DAOUST, Lucille	96-02-14		Sous-ministre associée	Montréal	618	89 393 \$
GAUTHIER, Renée	96-10-23		Agente de recherche et de planification socio-économique	Québec	105	58 102 \$
LABONTÉ, Pierre	96-02-19		Agent de recherche et de planification socio-économique	Montréal	105	62 244 \$
PINTAL, Diane	96-07-22		Agente de recherche et de planification socio-économique	Québec	105	58 102 \$
TARDIF, Hélène	96-07-22		Agente de recherche et de planification socio-économique	Québec	105	58 102 \$

B) Salaires et honoraires versés par la suite sous-ministérielle en 1996-1997:

. Traitements: 303 080 \$
 . Honoraires: ---

C) Nombre total d'employés de la suite sous-ministérielle: Neuf (9) employés

21- SUBVENTIONS VERSÉES À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DE LA MINISTRE

Action nationale	1,5	Club sportif des médias	2,5
Action tourisme Vallée de la Matapédia	1,0	Collège Laflèche	5,0
Agence de recherche et de développement en aérospatial	0,5	Comité de la Croix de Clermont	2,0
Aquarium des Iles-de-la-Madeleine	3,0	Communaction	7,5
Arts Sutton	5,0	Communauté Sépharade du Québec	0,2
Association mondiale des marathons de nage	1,0	Concours international de châteaux de sable à Montréal	1,0
Association des agents de voyage du Québec	5,0	Conseil régional de la Radissonie	5,0
Association des gens d'affaires de Shawinigan-sud (courses de motoneige)	1,0	Corporation des châteaux de sable des Iles	0,5
Association professionnelle des guides touristiques	10,0	Corporation du Tourisme de Mont Saint-Pierre	3,0
Association Québec-France	0,5	Corporation touristique de Mont-St-Hilaire	1,0
Association Québec-France	2,0	Corporation du 150 ^e de Ville de Jonquière Inc.	0,5
Association touristique régionale Bas Saint-Laurent	24,7	Coupe d'Art	5,8
Association touristique régionale Charlevoix	25,0	Défis en fête	1,0
Association touristique régionale Charlevoix	30,0	Ecosommet	5,0
Association touristique Chaudière-Appalaches	25,0	Editions Trois-Pistoles	5,0
Association touristique régionale du Cœur-du-Québec	25,0	Ensemble national de folklore Les Sortilèges	2,0
Association touristique régionale Estrie	21,1	Fédération québécoise de canotage long parcours	5,0
Association touristique régionale Gaspésie	25,0	Fédération québécoise des Clubs de motocyclistes associés	3,0
Association touristique régionale Laurentides	18,3	Festival Baie en art de Salaberry-de-Valleyfield	0,5
Association touristique régionale de la Montérégie	25,0	Festival country-western de Matane	1,0
Association touristique régionale Outaouais	25,0	Festival de cinéma international Sainte-Thérèse (12 ^e édition)	1,0
Association touristique régionale du Saguenay-Lac-St-Jean	2,0	Festival de Dolbeau	1,0
Avenir - Magasine mémo	1,0	Festival de la Francophonie nord-américaine	1,0
Bureau international du Tourisme social	10,0	Festival de montgolfières de Saint-Jean-sur-Richelieu	3,5
Bureau international du Tourisme social	5,0	Festival de pompiers	0,2
Carnaval de Québec	100,0	Festival de théâtre de par chez nous	0,5
Carnaval-Souvenir de Chicoutimi	2,0	Festival de la truite mouchetée de Saint-Alexis-des-Monts	1,0
Carrefour des vins et de la fine cuisine du Québec	2,0	Festival du cinéma international en Abitibi-Témiscamingue	5,0
Centre communautaire juif	0,5	Festival international de jazz et blues de Baie-Comeau	1,0
Centre d'interprétation de Baie-du-Fèbvre	1,0	Festival western de Saint-Tite	5,0
Classique internationale de canots de la Mauricie	2,0	First Choice	5,0
Club des coureurs sur route de Montréal	15,0	Fondation des sourds du Québec	0,5

Fondation du centre hospitalier de Charlevoix	2,0	Promotion commerciale et touristique de Saint-Angèle	1,0
Fondation Lionel-Groulx, Centre de recherche en histoire de l'Amérique française	0,2	Promotion MG	0,4
FrancoFolies de Montréal	30,0	Régates internationales de Valleyfield	2,5
Gagnants du concours pour l'uniforme des préposés aux renseignements (4)	5,0	Rendez-vous mondial du cerf-volant	2,0
Hebdo du Saint-Maurice	1,9	ReTransMission de mère courage à Montréal	0,5
Hippodrome de la Vallée	1,0	Rêves d'automne Baie Saint-Paul	1,0
Institut de formation autochtone	10,0	Rimouski 1696-1996	10,0
Jardins de Métis - Orchestre symphonique de l'Estuaire	2,0	Société d'animation de la Promenade Bellerive	15,0
Jeunes Explos	5,0	Société des chefs cuisiniers et pâtissiers du Québec	2,5
Jeunesse au Soleil Inc.	0,5	Société des établissements de plein air du Québec	10,0
Kéroul	5,0	Société nationale des québécois et québécoises de la Capitale	10,0
Kéroul	2,5	Théâtre du Gros Mécano	0,5
Moulin à musique	10,0	Théâtre, Loisir et Culture de Lotbinière	0,5
Mouvement pour la promotion du patriotisme québécois	0,5	Tourisme culturel à vélo - Montréal (Institut national de la recherche scientifique)	1,0
MRC de la Matapédia	5,0	Toumoi international de hockey Pee-Wee de Québec	0,5
Office du Tourisme et des congrès de la CUQ	5,0	Travail de réflexion pour des ondes pacifiques	0,5
Office du Tourisme et des congrès de la CUQ	10,0	Traversée internationale du Lac Memphrémagog	5,0
Olympiades de la cuisine, de la restauration et de l'hôtellerie	3,0	Université du Québec à Montréal	35,0
Organisation des villes du patrimoine mondial	10,0	Ville de Charlemagne	5,0
Page Courmoyer design graphique (Festival de la gibelotte)	0,2	Ville de Québec	3,0
Patrouille canadienne de ski	2,0		
Productions du Festival de la parenté	2,0		
Productions Jacqueline Vézina (Fêtes gourmandes de Montréal)	2,0		

22- CRÉDITS PÉRIMÉS 1996-1997

•

('000 \$)

ÉLÉMENT 01 Tourisme Québec

905,0

ÉLÉMENT 02 Société du Centre des congrès de Québec

200,0

23- TRANSFERTS OBTENUS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL EN 1996-1997

Aucun

24- BILAN DES RÉALISATIONS DU PLAN STRATÉGIQUE DU GRAND MONTRÉAL

Sera répondue par le ministre d'État à la Métropole

25- PRÉVISIONS 1997-1998 DES CRÉDITS VISANT LE REDRESSEMENT DE LA MÉTROPOLE

Ne s'applique pas

26. LISTE DU PERSONNEL LIBÉRÉ OU EMBAUCHÉ POUR LES OPÉRATIONS RELIÉES AUX DEUX SOMMETS SOCIO-ÉCONOMIQUES

Aucun

27. LISTE DU PERSONNEL LIBÉRÉ POUR LES NÉGOCIATIONS DANS LA FONCTION PUBLIQUE

Aucun

28. LISTE DU PERSONNEL EN DISPONIBILITÉ

Aucun

29. LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ QUI N'OCCUPE AUCUN POSTE

Aucun

30. LISTE DU PERSONNEL RÉMUNÉRÉ PAR LE MINISTÈRE ET AFFECTÉ À DES ORGANISMES PARAPUBLICS NON GOUVERNEMENTAUX

Nom : Tanguay, Claude
Assignment initiale : Conseiller-cadre, Bureau de la sous-ministre associée
Assignment actuelle : Prêté à l'Institut Armand Frappier
Salaire : 70 396,00 \$

Nom : Biron, Gabriel
Assignment initiale : Agent de développement industriel (102), Direction du développement des marchés
Assignment actuelle : Prêté au Carnaval de Québec
Salaire : 58 102,00 \$

34- LISTE DU MATÉRIEL INFORMATIQUE DONT NOUS NOUS SOMMES DÉPARTIS EN 1996-1997

ÉQUIPEMENT	QUANTITÉ	ANNÉE D'ACQUISITION	ACHEMINÉ VERS
Laser Kyocera F1010	2	1990	MAPAQ
Laser Kyocera F1010	1	1990	Éducation
Imprimante matricielle Star SR-15	2	1988	Éducation
Compatible IBM 386	23	1993	Éducation
Imprimante matricielle Raven PR-2465	1	1992	Justice
Compatible IBM 386	2	1993	Justice

35- LISTE DU PERSONNEL LIBÉRÉ OU EMBAUCHÉ POUR LES OPÉRATIONS RELIÉES AUX ACTIVITÉS DES DIVERSES COMMISSIONS

Aucun